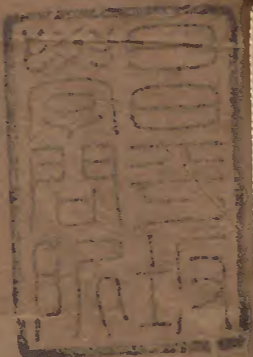


周書 傳廿八之世四



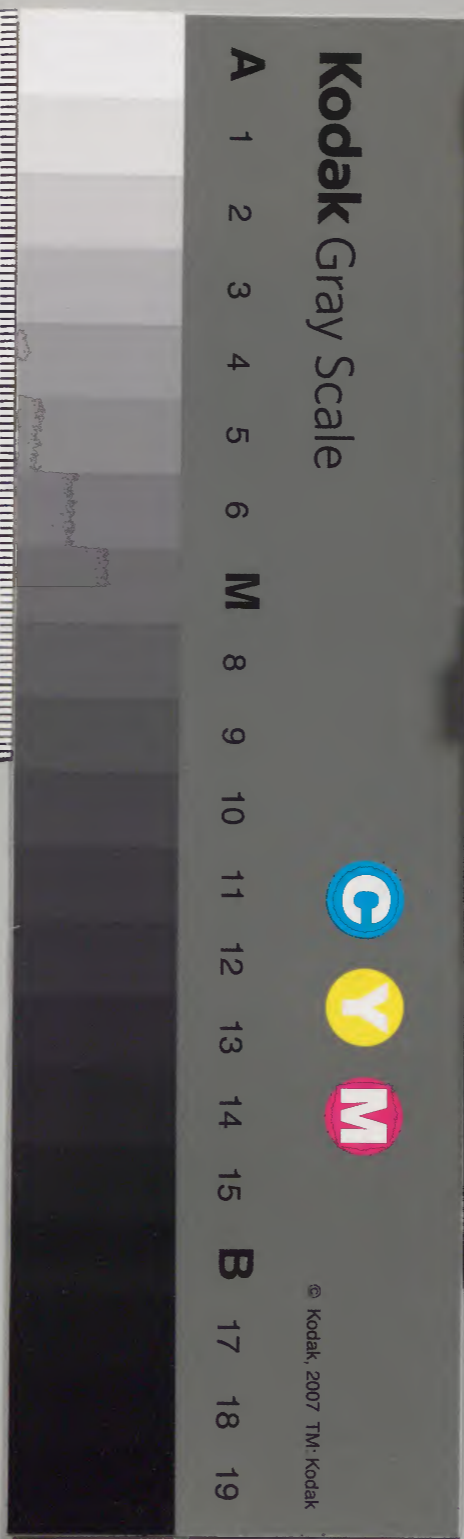
			二	漢書門
		一	二	
		三	五	
		八	一	
六	一	一		
冊	架	函	號	類

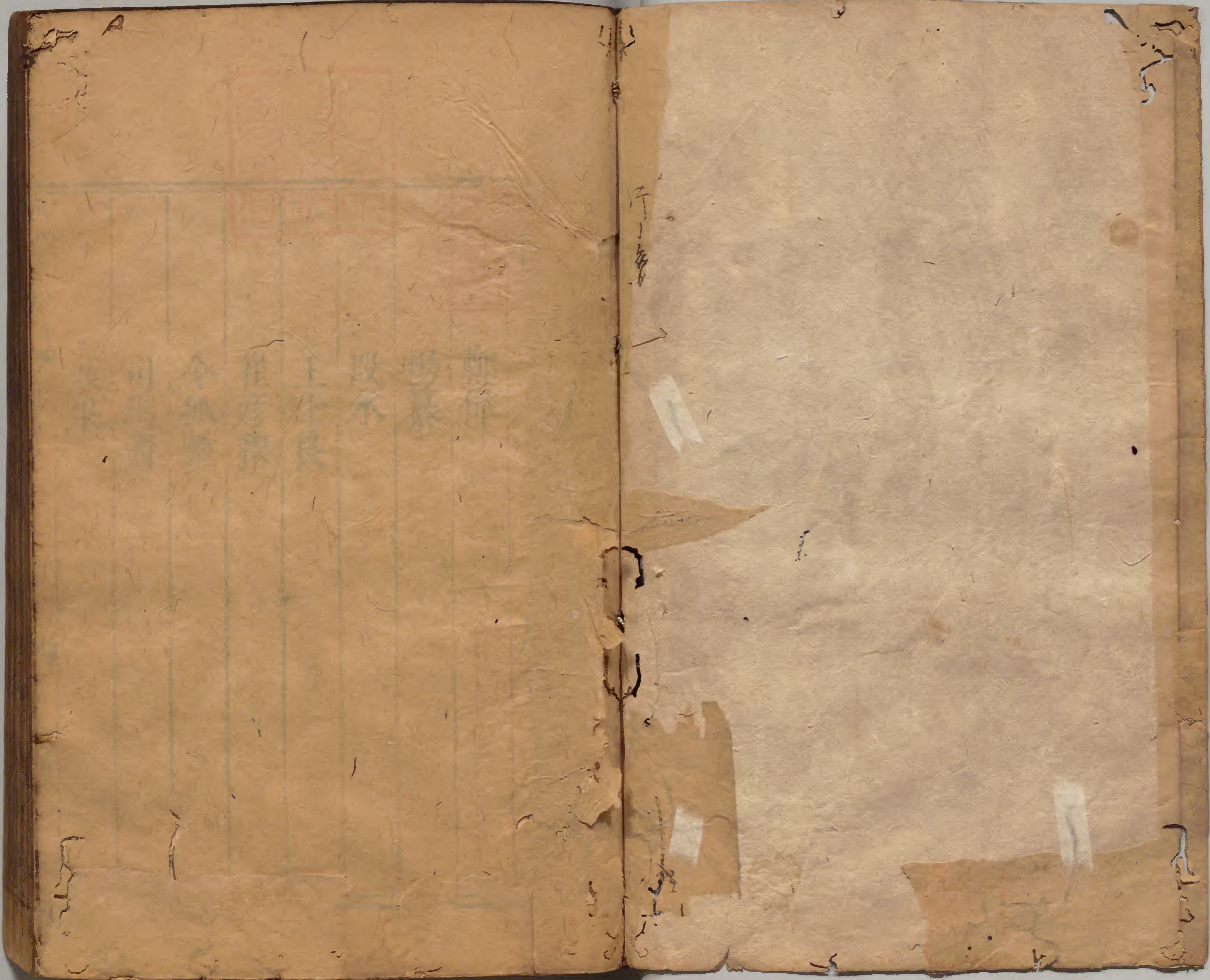
庫文閣內			
		二	漢
		一	書
		五	
三	一	一	
冊	架	函	號

五

內閣文庫			
番號	漢	2151	
冊數	6 (5)		
函號	320	22	

五





司馬
令狐
崔
王
段
楊
鄭

汗



列傳第二十八

鄭偉

楊纂

段永

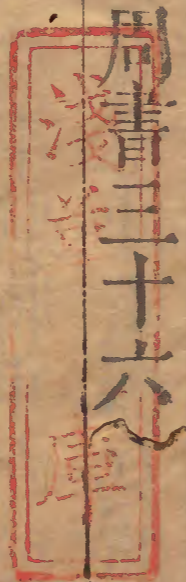
王士良

崔彥穆

令狐整

司馬裔

裴果



周書三十六

萬曆十六年刊

司馬裔

張玉

鄭偉字子直，滎陽開封人也。小名闌提。魏將作大匠渾之十一世孫。祖思明，少勇悍，仕魏。至直，閤將軍，贈濟州刺史。父先護，亦以武勇聞。起家員外散騎侍郎。魏孝莊帝在藩，先護早自結託。及卽位，歷通直散騎常侍、平南將軍、廣州刺史，賜爵平昌縣侯。元顥入洛，以禦扞之功，累遷都督二豫、郢、雍四州諸軍、征東將軍、豫州刺史，兼尚書右僕射。進爵郡公。尋入爲車騎將軍、左衛將軍。及爾朱榮死，徐州刺史爾朱仲遠擁兵將

入洛，詔先護以本官假驃騎將軍、大都督，率所部與行臺楊昱及都督賀拔勝同討之。勝於陣降，仲遠又聞京師不守，衆遂潰。先護奔梁，尋自梁歸爲仲遠所害。魏孝武初，贈使持節、都督青齊、兗、豫四州刺史。偉少倜儻，有大志，每以功名自許，善騎射，膽力過人。爾朱氏滅後，自梁歸魏，起家通直散騎侍郎。及孝武西遷，偉亦歸鄉里，不求仕進。大統三年，河內公獨孤信旣復洛陽，偉乃謂其親族曰：「今嗣主中興鼎業，據有崑函，

河內公親董衆軍克復灑洛率土之內孰不延
首望風况吾等世荷朝恩家傳忠義誠宜以此
時効臣子之節成富貴之資豈可碌碌爲懦夫
之事也於是與宗人榮業糾合州里建義於陳
留信宿間衆有萬餘人遂攻拔梁州擒東魏刺
史鹿永吉及鎮城令狐德并獲陳留郡守趙季
和乃率衆來附因是梁陳之間相次降欵偉馳
入朝太祖與語歎美之拜龍驤將軍北徐州刺
史封武陽縣伯邑六百戶從戰河橋及解玉壁

圍偉常先鋒陷陣侯景歸欵太祖命偉率所部
應接之及景後叛偉亦全軍而還錄前後功除
中軍將軍滎陽郡守加散騎常侍大都督進爵
襄城郡公邑二千戶加車騎大將軍開府儀同
三司魏恭帝二年進位大將軍除江陵防主都
督十五州諸軍事偉性麤獷不遵法度睚眦之
間便行殺戮朝廷以其有立義之効每優容之
及在江陵乃專戮副防主杞賓王坐除名保定
元年詔復官爵仍除宜州刺史天和六年轉華

州刺史偉前後莅職皆以威猛爲治吏民莫敢
犯禁盜賊亦爲之休止雖無仁政然頗以此見
稱其年卒於州時年五十七贈本官加少傅都
督司豫洛相冀五州諸軍事司州刺史諡曰肅
偉性吃少時嘗逐鹿於野失之遇牧豎而問焉
牧豎荅之其言亦吃偉怒謂其効已遂射殺之
其忍暴如此子木士嗣偉族人頂字寧伯少有
幹用起家員外散騎侍郎稍遷行臺左丞陽城
陳留一郡守與偉同謀立義後隨偉入朝賜爵

魏昌縣伯除太府少卿出爲扶風郡守復爲太
府少卿轉衛尉少卿歷職內外竝有恪勤之稱
尋卒官贈儀同三司豫州刺史子常字子元頗
涉學有當官譽歷撫軍將軍通直散騎常侍司
皮下大夫遷信東徐南兗三州刺史以立義及
累戰功授上開府儀同大將軍賜爵饒陽侯卒
贈本官加郢鄠陝三州諸軍事郢州刺史子神
符

楊纂廣寧人也父安仁魏北道都督朔州鎮將

纂少習軍旅慷慨有志略尤工騎射勇力兼人
年二十從齊神武起兵於信都以軍功稍遷安
西將軍武州刺史自以功高賞薄志懷怨憤每
歎曰大丈夫富貴何必故鄉若以妻子撓懷豈
不沮人雄志大統初乃間行歸欵太祖執纂手
曰人所貴者忠義也所懼者危亾也其能不憚
危亾蹈茲忠義者今方見之於卿耳即授征南
將軍大都督封永興縣侯邑八百戶加通直散
騎常侍從太祖解洛陽圍經河橋邙山之戰纂

每先登軍中咸推其敢勇累遷使持節車騎大
將軍儀同三司散騎常侍驃騎大將軍開府儀
同三司加侍中進爵爲公增邑通前一千戶賜
姓莫胡盧氏俄授岐州刺史孝閔帝踐祚進爵
宋熙郡公保定元年進位大將軍改封隴東郡
公除隴州刺史三年從隋公楊忠東伐至并州
而還天和六年進授柱國大將軍轉華州刺史
纂性質樸又不識文字前後莅職但推誠信而
已吏以其忠恕頗亦懷之尋卒於州時年六十

七子睿嗣位至上柱國漁陽郡公

殷永字永賓其先遼西石城人晉幽州刺史匹
禪之後也曾祖悞仕魏黃龍鎮將因徙高陸之
河陽焉永幼有志操閭里稱之魏正光末六鎮
擾亂遂攜老幼避地中山後赴洛陽拜殿中將
軍稍遷平東將軍封沃陽縣伯邑五百戶青州
人崔社客舉兵反永討平之進爵爲侯除左光
祿大夫時有賊魁元伯生率數百騎西自嶺潼
東至鞏洛屠陷塢壁所在爲患魏孝武遣京畿

大都督匹婁昭討之昭請以五千人行永進曰
此賊旣無城柵唯以寇抄爲資安則蟻聚窮則
鳥散取之在速不在衆也若星馳電發出其不
虞精騎五百自足平殄若徵兵而後往彼必遠
竄雖有大衆無所用之帝然其計於是命永代
昭以五百騎討之永覘知所在倍道兼進遂破
平之帝西遷永時不及從大統初乃結宗人潛
謀歸欵密與都督趙業等襲斬西中郎將慕容
顯和傳首京師以功別封昌平縣子邑二百戶

除北徐州刺史從擒竇泰復弘農破沙苑並有戰功進爵爲公河橋之役永力戰先登授南汾州刺史累遷大都督車騎大將軍儀同三司散騎常侍驃騎大將軍開府儀同三司賜姓爾綿氏魏廢帝元年授恒州刺史于時朝貴多其部人謁永之日冠蓋盈路當時榮之孝閔帝踐祚進爵廣城郡公轉文州刺史入爲工部中大夫遷軍司馬保定四年拜大將軍永歷任內外所在頗有聲稱輕財好士朝野以此重焉前後累

增凡三千九百戶天和四年授小司空尋爲右二軍總管率兵北道講武遇疾卒於賀葛城年六十八喪還高祖親臨贈使持節柱國大將軍同華等五州刺史謚曰基子岌嗣官至儀同三司兵部下大夫

王士良字君明其先太原晉陽人也後因晉亂避地涼州魏大武平沮渠氏曾祖景仁歸魏爲燉煌鎮將祖公禮平城鎮司馬因家於代父延蘭陵郡守士良少修謹不妄交遊魏建明初爾

朱仲遠啓爲府參軍事歷大行臺郎中諫議大夫封石門縣男邑二百戶後與紇豆陵步藩交戰軍敗爲步藩所擒遂居河右僞行臺紇豆陵伊利欽其才擢授右丞妻以孫女士良旣爲姻好便得盡言遂曉以禍福伊利等竝卽歸附朝廷嘉之太昌初進爵晉陽縣子邑四百戶尋進爵琅邪縣侯授太中大夫右將軍出爲殷州車騎府司馬東魏徙朔之後置京畿府專典兵馬時齊文襄爲大都督以士良爲司馬領外兵參

軍尋遷長史加安西將軍徙封符壘縣侯增邑七百戶武定初除行臺左中兵郎中又轉左將軍府屬從事中郎仍攝外兵事王思政鎮潁川齊文襄率衆攻之授士良大行臺右丞加鎮西將軍增邑一千戶進爵爲公令輔其弟演於并州居守齊文宣即位入爲給事黃門侍郎領中書舍人仍摠知并州兵馬事加征西將軍別封新豐縣子邑三百戶俄除驃騎將軍尚書吏部郎中齊文宣自晉陽赴鄴宮復士良爲尚書左

承統留後事仍遷御史中丞轉七兵尚書未幾
入爲侍中轉殿中尚書頃之復爲侍中除吏部
尚書士良頓首固讓文宣不許久之還爲侍中
又攝度支五兵二曹尚書士良少孤事繼母梁
氏以孝聞及卒居喪合禮文宣尋起令視事士
良屢表陳誠再三不許方應命文宣見其毀瘠
乃許之因此臥疾歷年文宣每自臨視疾愈除
滄州刺史乾明初徵還鄴授儀同三司孝昭卽
位遣三道使搜揚人物士良與尚書令趙郡王

高叡

七

三百三十一應元

高叡太常卿崔昂分行郡國但有一介之善者
無不以聞齊武成初除太子少傅少師復除侍
中轉太常卿尋加開府儀同三司出爲豫州道
行臺豫州刺史保定四年晉公護東伐權景宣
以山南兵圍豫州士良舉城降授大將軍小司
徒賜爵廣昌郡公尋除荊州摠管行荊州刺史
復入爲小司徒俄除鄜州刺史轉金州摠管七
州諸軍事金州刺史建德六年授并州刺史士
良去鄉旣久忽臨本州耆舊故人猶有存者遠

近咸以爲榮加授上大將軍以老病乞骸骨優
詔許之隋開皇元年卒時年八十二子德衡大
象末儀同大將軍

崔彥穆字彥穆清河東武城人也魏司空安陽
侯林之九世孫曾祖顓魏平東府諮議祖蔚遭
從兄司徒浩之難南奔江左仕宋爲給事黃門
侍郎汝南義陽二郡守延興初復歸於魏拜潁
川郡守因家焉後終於郢州刺史父稚篤志經
史不以世事嬰心起家祕書郎稍遷永昌郡守

隋開皇初以獻后外曾祖追贈上開府儀同三
司新州刺史彥穆幼明悟神彩卓然年十五與
河間邢子才京兆韋孝寬俱入中書學偏相友
愛伏膺儒業爲時輩所稱魏吏部尚書隴西李
神儁有知人之鑒見而歎曰王佐才也永安末
除司徒府參軍事轉記室遷大司馬從事中郎
魏孝武西遷彥穆時不得從大統三年乃與兄
彥珍於成臯舉義因攻拔滎陽擒東魏郡守蘇
淑仍與鄉郡王元洪威攻潁川斬其刺史李景

道孝武嘉之拜鎮東將軍金紫光祿大夫滎陽
郡守四年兼行右民郎中潁川邑中正賜爵千
乘縣侯十四年加使持節車騎大將軍儀同三
司散騎常侍司農卿時軍國草創衆務殷繁太
祖乃詔彥穆入幕府兼掌文翰及于謹平江陵
彥穆以本官從平之世宗初進驃騎大將軍開
府儀同三司俄拜安州總管十一州諸軍事安
州刺史入爲御正中大夫陳氏請敦鄰好詔彥
穆使焉彥穆風韻閑曠器度方雅善玄言解談

謔甚爲江陵所稱轉民部中大夫進爵爲公天
和三年復爲使主聘於齊使還除金州總管七
州諸軍事金州刺史進位大將軍尋徵拜小司
徒大象二年宣帝崩隋文帝輔政三方兵起以
彥穆爲行軍總管率兵與襄州總管王誼討司
馬消難軍次荊州彥穆疑荊州總管獨孤永業
有異志遂狀而戮之及事平隋文帝徵王誼入
朝即以彥穆爲襄州總管六州諸軍事襄州刺
史加授上大將軍進爵東郡公邑二千戶頃之

承業家自理得雪亦移坐除名尋復官爵隋開
皇元年卒子君綽嗣君綽性夷簡博覽經史有
父風大象末丞相府賓曹參軍君綽弟君肅解
巾爲道王侍讀大象末潁川郡守

令狐整字延保燉煌人也本名延世爲西土冠
冕曾祖嗣祖詔安竝官至郡守咸爲良二千石
父虬早以名德著聞仕歷瓜州司馬燉煌郡守
鄯州刺史封長城縣子大統末卒於家太祖傷
悼之遣使者監護喪事又敕鄉人爲營墳壟贈

龍驤將軍瓜州刺史整幼聰敏沈深有識量學
藝騎射竝爲河右所推刺史魏東陽王元榮辟
整爲主簿加盪寇將軍整進趨詳雅對揚辨暢
謁見之際州府傾目榮器整德望嘗謂僚屬曰
令狐延保西州令望方城重器豈州郡之職所
可繫維但一日千里必基武步寡人當委以庶
務書諾而已頃之魏孝武西遷河右擾亂榮仗
整防扞州境獲寧及鄧彥竊瓜州拒不授代整
與開府張穆等密應使者申徽執彥送京師大

相嘉其忠節表爲都督尋而城民張保又殺刺史成慶與涼州刺史宇文仲和構逆規據河西晉昌人呂興等復害郡守郭肆以郡應保初保等將圖爲亂慮整守義不從旣殺成慶因欲及整以整人之望也復恐其下叛之遂不敢害雖外加禮敬內甚忌整整亦僞若親附而密欲圖之陰令所親說保曰君與仲和結爲唇齒今東軍漸逼涼州彼勢孤危恐不能敵若或摧劔則禍及此土宜分遣銳師星言救援二州合勢則

東軍可圖然後保境息人計之上者保然之而未知所任整又令說保曰歷觀成敗在於任使所擇不善旋致傾危今狐延保兼資文武才堪統御若使爲將茂不濟矣保納其計具以整父兄等竝在城中弗之疑也遂令整行整至玉門郡召集豪傑說保罪逆馳還襲之先定晉昌斬呂興進軍擊保州人素服整威名竝棄保來附保遂奔吐谷渾衆議推整爲刺史整曰本以張保肆逆毒害無辜闔州之人俱陷不義今者同

心戮力務在除兇若其自相推薦復恐効尤致禍於是乃推波斯使主張道義行州事具以狀聞詔以申徽爲刺史徵整赴闕授壽昌郡守封驤武縣男邑二百戶太祖謂整曰卿少懷英略早建殊勲今者官位未足酬賞方當與卿共平天下同取富貴遂立爲瓜州義首仍除持節撫軍將軍通直散騎常侍大都督整以國難未寧常願舉宗効力遂率鄉親二千餘人入朝隨軍征討整善於撫馭躬同豐約是以人衆竝忘羈

旅盡其力用遷使持節車騎將軍儀同三司散騎常侍太祖常從容謂整曰卿遠祖立忠而去卿今立忠而來可謂積善餘慶世濟其美者也整遠祖漢建威將軍邁不爲王莽屈其子稱避地河右故太祖稱之云尋除驃騎大將軍開府儀同三司加侍中太祖又謂整曰卿勲同婁項義等骨肉立身敦雅可以範人遂賜姓宇文氏并賜名整焉宗人二百餘戶竝列屬籍孝閔踐祚拜司憲中大夫處法平允爲當時所稱進爵

彭陽縣公增邑一千戶初梁興州刺史席固以
州來附太祖以固為豐州刺史固莅職既久猶
習梁法凡所施為多虧治典朝議密欲代之而
難其選遂令整權鎮豐州委以代固之略整廣
布威恩傾身撫接數月之間化洽州府於是除
整豐州刺史以固為湖州豐州舊治不居人民
賦役參集勞逸不均整請移治武當詔可其奏
獎勵撫導遷者如歸旬月之間城府周備固之
遷也其部曲多願留為整左右整諭以朝制弗

之許也流涕而去及整秩滿代至民吏戀之老
幼送整遠近畢集數日停留方得出界其得人
心如此拜御正中大夫出為中華郡守轉同州
司會遷始州刺史整雅識情偽尤明政術恭謹
廉慎常懼盈滿故歷居內外所在見稱天和六
年進位大將軍增邑通前二千一百戶晉公護
之初執政也欲委整以腹心整辭不敢當頗迂
其意護以此疎之及護誅附會者咸伏法而整
獨保全時人稱其先覺建德二年卒時年六十

一贈本官加鄜宜豳鹽四州諸軍事鄜州刺史
諡曰襄子熙嗣熙字長熙性方雅有度量雖在
私室容止儼然非一時賢俊未嘗與之遊處善
騎射解音律涉羣書尤明三禮累遷居職任竝
有能名大象中位至吏部中大夫儀同大將軍
整弟休幼聰敏有文武材起家太學生後與整
同起兵逐張保授都督累遷大都督樂安郡守
入爲中外府樂曹參軍時諸功臣多爲本州刺
史晉公護謂整曰以公勲望應得本州但朝廷

藉公委任無容遠出然公門之內須有衣錦之
榮乃以休爲燉煌郡守在郡十餘年甚有政績
進位儀同三司遷合州刺史尋卒官

司馬喬字遵胤河內溫人也晉宣帝弟太常植
之後曾祖楚之屬宋武帝誅晉氏戚屬避難歸
魏位至使持節侍中鎮西大將軍開府儀同三
司朔州刺史封琅邪王喬少孤有志操州郡辟
召竝不應命起家司徒府參軍事後以軍功授
中堅將軍員外散騎常侍及魏孝武西遷喬時

在鄴潛歸鄉里志在立功大統三年大軍復弘
農乃於温城起義遣使送款與東魏將高永洛
王陵等晝夜交戰衆寡不敵義徒死傷過半及
大軍東征齊率所部從戰河橋又別攻懷縣獲
其將吳輔叔自此頻與東魏交戰每有克獲六
年授河內郡守尋加持節平東將軍北徐州刺
史八年率其義衆入朝太祖嘉之特蒙賞勞頃
之河內有四千餘家歸附竝番之鄉舊乃授前
將軍太中大夫領河內郡守今安集流民十三

年攻拔東魏平齊柳泉蓼塢三城獲其鎮將李
熙之加授都督十五年太祖令山東立義諸將
等能率衆入關者竝加重賞番領戶千室先至
太祖欲以封番番固辭曰立義之士辭鄉里捐
親戚遠歸皇化者皆是誠心內發豈番能率之
乎今以封番便是賣義士以求榮非所願也太
祖善而從之授帥都督拜其妻元爲襄城郡公
主十六年大軍東伐番請爲前鋒遂入建州破
東魏將劉雅興拔其五城魏廢帝元年徵番令

以本兵鎮漢中除白馬城主帶華陽郡守加授
撫軍將軍大都督通直散騎常侍二年轉鎮宋
熙郡尋率所部兵從尉遲迥伐蜀與叱羅協破
叛兵趙雄傑於槐林平鄧朐於梓潼以功賜爵
龍門縣子行蒲州刺史尋行新城郡事魏恭帝
元年授使持節車騎大將軍儀同三司散騎常
侍本郡中正孝閔帝踐祚除巴州刺史進使持
節驃騎大將軍開府儀同三司進爵琅邪縣伯
邑五百戶保定二年入爲御伯中大夫增邑通

前一千五百戶四年轉御正中大夫進爵爲公
大軍東討齊率義兵與少師楊擲守軹關即授
懷州刺史東道慰勞大使五年轉始州刺史天
和初信州蠻酋冉令賢等反連結二千餘里齊
隨上庸公陸騰討之齊自開州道入先遣使宣
示禍福蠻酋冉三公等二十餘城皆來降附進
次雙城蠻酋白寶勝等率其種落據險自固向
天王之徒爲其外援齊晝夜攻圍腹背受敵自
春至秋五十餘戰寶勝糧仗俱竭力屈乃降時

尚有籠東一城未下尋亦拔之又獲賊帥冉西
梨向天王等出師再基羣蠻率服拜信州刺史
五年遷潼州刺史六年徵拜大將軍除西寧州
刺史未及之部卒於京師肅性清約不事生業
所得俸祿竝散之親戚身死之日家無餘財宅
宇卑陋喪庭無所有詔爲起祠堂焉贈大將軍
加懷邵汾晉四州刺史謚曰定子侃嗣侃字道
遷少敢勇未弱冠便從戎旅保定四年隨少師
楊擗東征與齊人交戰擗爲敵所擒侃力戰得

免天和二年授右侍上士加都督進大都督從
大軍攻晉州以功授使持節車騎將軍儀同三
司又從平并鄴除樂安郡守後更論晉州及平
齊勳加驃騎大將軍開府儀同三司遷兗州刺
史未之部而卒贈本官加豫州刺史謚曰惠子
運嗣

裴果字戎昭河東聞喜人也祖思賢魏青州刺
史父遵齊州刺史果少慷慨有志略魏太昌初
起家前將軍乾河軍主除陽平郡丞太祖曾使

并州與果相遇果知非常人密託附焉永安末
盜賊蜂起果從軍征討乘黃驄馬衣青袍每先
登陷陣時人號爲黃驄年少永熙中授河北郡
守及齊神武敗於沙苑果乃率其宗黨歸闕太
祖嘉之賜田宅奴婢牛馬衣服什物等從戰河
橋解玉壁圍立摧鋒奮擊所向披靡大統九年
又從戰卽山於太祖前挺身陷陣生擒東魏都
督賀婁烏蘭勇冠當時人莫不歎服以此太祖
愈親待之補帳內都督遷平東將軍後從開府

楊忠平隨郡安陸以功加大都督除正平郡守
正平果本郡也以威猛爲政百姓畏之盜賊亦
爲之屏息遷使持節車騎大將軍儀同三司散
騎常侍司農卿又從大將軍尉遲迥伐蜀果率
所部爲前軍開劔閣破李慶保降楊乾運皆有
功魏廢帝三年授龍州刺史封冠軍縣侯邑五
百戶俄而州民張道李拓驅率百姓圍逼州城
時糧仗皆闕兵士又寡果設方略以拒之賊便
退走於是出兵追擊累戰破之旬月之間州境

清晏轉陵州刺史。孝閔帝踐祚，除隆州刺史，加使持節、驃騎大將軍、開府儀同三司，進爵爲公，增邑一千戶。武成末，轉眉州刺史。保定五年，授復州刺史。果性嚴猛，能斷決，每抑挫豪右，申理屈滯，歷牧數州，號爲稱職。天和二年卒於位，贈本官，加絳、晉、建三州刺史。謚曰質子孝仁嗣孝。仁幼聰敏，涉獵經史，有譽於時。起家舍人上士，累遷大都督儀同三司，出爲長寧鎮將，扞禦齊人，甚有威邊之略。建德末，遷建州刺史，轉譙州

刺史。大象末，又遷亳州刺史。鄭偉之等以梁州歸款，時劉志亦以廣州來附。志弘農華陰人，本名思漢，太尉寬之十世孫也。高祖隆宋武帝平姚泓，以宗室首望，召拜馮翊郡守，後屬赫連氏。入寇避地河洛，因家于汝潁。祖喜，魏大安中舉秀才，拜中書博士。後至弘農郡守，北雍州刺史。父瓌，汝南郡守，贈徐州刺史。志少好學，博涉群書，植性方重，兼有武略。魏正光中，以明經徵，拜國子助教，除行臺郎中。永安初，加宣威將軍，給

事。中二年轉東中郎府司馬征虜將軍永熙二
年除安北將軍銀青光祿大夫廣州別駕三年
齊神武舉兵入洛魏孝武西遷志據城不從東
魏潛遣間使奉表長安魏孝武嘉之授缺二長
史襄城郡守後齊神武遣兵攻圍志力屈城陷
潛遂得免大統三年太祖遣領軍將軍獨孤信
復洛陽志糾合義徒舉廣州歸國拜大丞相府
墨曹參軍封華陰縣男邑二百戶加大都督撫
軍將軍轉中外府屬遷國子祭酒世宗出牧宜

州太祖以志為幕府司錄世宗雅愛儒學特欽
重之事無大小咸委於志志亦忠恕謹慎甚得
匡贊之體太祖嘉之嘗謂之曰卿之所為每會
吾志於是遂賜名志焉仍於宜州賜田宅令徙
居之世宗遷蒞岐州又令志以本官翊從及世
宗即位除右金紫光祿大夫車騎大將軍儀同
三司進爵武鄉縣公增邑通前一千戶仍賜姓
宇文氏高祖時為魯公詔又以志為其府司馬
高祖嗣位進授驃騎大將軍開府儀同三司拜

刑部中大夫志執法平允甚得時譽蓮芍界內
 數有羣盜攻劫行旅郡縣不能制乃以志為延
 壽郡守以督之志示以恩信群盜相率請罪志
 表陳其狀詔並免之自是郡界肅清寇盜屏息
 遷使持節成州諸軍事成州刺史政存寬恕民
 吏愛之天和五年卒贈大將軍揚州刺史謚曰
 文子子明嗣子明弘雅有父風歷官右侍上士
 大都督絳州別駕隋文帝踐祚除行臺郎中順
 陽郡守子明弟子陵司右中士帥都督涼州別駕

隋開皇初拜姑臧郡守尋加儀同三司歷衛州
 蔚州長史幽州總管府司馬朔州總管府長史
 史臣曰昔陽貨外叛庶其竊邑而春秋譏之韓
 信背項陳平歸漢而史遷美之蓋以運屬旣安
 君道已著則徇利忘德者罪也時逢擾攘臣禮
 未備則轉禍為福者可也鄭偉崔彥穆等之在
 山東竝以不羈之才遭回於鸞雀終能翻然豹
 變自致龜組其知機之士歟王士良之仕于齊
 班職上卿出為牧伯而臨危苟免失忠與義其

背叛之徒歟。人狐整器幹確然雅望重於河右。處州里則勳著方隅。升朝廷則績宣中外。而畏避權寵。克保終吉。不如是亦何以立聲名取高位乎。

甲寅八月廿五日一見

林學士

列傳第二十八

周書二十六

列傳第二十九

周書二十七

寇雋

韓褒

趙肅

張軌

李彥

郭彥

裴文舉

高賓

寇雋字祖雋上谷昌平人也祖讀魏南雍州刺

萬曆十六年刊

司書

一

忠二百一十六

史父臻安遠將軍郢州刺史。雋性寬雅，幼有識量，好學強記。兄祖訓、祖禮及雋並有志行，閨門雍睦，白首同居。父亡，雖久而猶於平生所處堂宇，備設帷帳几杖，以時節列拜，垂涕陳薦。若宗廟焉。吉凶之事，必先啓告。遠行往返，亦如之。性又廉恕，不以財利爲心。家人曾賣物與人，而剩得絹五匹，雋於後知之，乃曰：「惡木之陰，不可暫息。盜泉之水，無容悞飲。」得財失行，吾所不取。遂訪主還之。其雅志如此。以選爲魏孝文帝挽郎。

除奉朝請。大乘賊起，燕齊擾亂，雋參護軍事，東討以功授員外散騎侍郎。遷尚書左民郎中，以母憂不拜。正光三年，拜輕車將軍，遷揚烈將軍。司空府功曹參軍，轉主簿。時靈太后臨朝，減食祿官十分之一，造永寧佛寺，令雋典之，資費巨萬。主吏不能欺隱，寺成又極壯麗。靈太后嘉之，除左軍將軍。孝昌中，朝議以國用不足，乃置鹽池都將，秩比上郡。前後居職者多有侵隱，乃以雋爲之。加龍驤將軍，仍主簿。永安初，華州民史

底與司徒楊椿訟田長史以下以椿勢貴皆言
椿直欲以田給椿雋曰史底窮民楊公橫奪其
地若欲損不足以給有餘見使雷同未敢聞命
遂以地還史底孝莊帝後知之嘉雋守正不撓
即拜司馬賜帛百匹其附椿者咸譴責焉二年
出爲左將軍涼州刺史民俗荒獷多爲盜賊雋
乃令郡縣立庠序勸其耕桑敦以禮讓數年之
中風俗頓革梁遣其將曹琰之鎮魏興繼日版
築琰之屢擾疆場邊人患之雋遣長史杜休道

率兵攻克其城并擒琰之琰之即梁大將軍景
宗之季弟也於是梁人憚焉屬魏室多故州又
僻遠梁人知無外援遂遣大兵頓魏興志圖攻
取雋撫勵將士人思効命梁人知其得衆心也
弗之敢逼雋在州清苦不治產業秩滿其子等
並徒步而還吏人送雋留連於道久之乃得出
界大統二年東魏授雋洛州刺史雋因此乃謀
歸闕五年將家及親屬四百餘口入關拜祕書
監時軍國草創墳典散逸雋始選置令史抄集

經籍四部羣書稍得周備加鎮東將軍封西安
縣男邑二百戶十七年除車騎大將軍儀同三
司加散騎常侍儁以年老乞骸骨太祖弗許遂
稱疾篤不復朝覲魏恭帝二年賜姓若口引氏
孝閔帝踐祚進爵爲子增邑五百戶武成元年
進驃騎大將軍開府儀同三司增邑并前二千
戶儁年齒雖邁而志識未衰教授子孫必先禮
典世宗尚儒重道特欽賞之數加恩錫思與相
見儁不得已乃入朝世宗與同席而坐因顧訪

洛陽故事儁身長八尺鬚鬢皓然容止端詳音
韻清朗帝與之談論不覺屢爲前膝及儁辭還
帝親執其手曰公年德俱尊朕所欽尚乞言之
事所望於公宜數相見以慰虛想以御輿令於
帝前乘出顧謂左右曰如此之事唯積善者可
以致之何止見重於今亦將傳之萬古時人咸
以爲榮保定三年卒時年八十高祖歎惜之贈
本官加冀定瀛三州諸軍事冀州刺史諡曰元
雋篤於仁義基功之有孤者衣食豐約俱與之

同少為司徒崔光所知光命其子勵與雋結友
雋每造光常請言移日小宗伯盧辯以雋業行
俱崇待以師友之禮每有閑暇輒詣雋讌語彌
日恒謂人曰不見西安君煩憂不遣其為通人
所敬重如此子奉位至儀同三司大將軍順陽
郡守洵州刺史昌國縣公奉弟顒少好學最知
名居喪哀毀歷官儀同大將軍掌朝布憲典祀
下大夫小納言濩澤郡公

韓褒字弘業其先潁川潁陽人也徙居昌黎祖

環魏鎮西將軍平涼郡守安定郡公父演征虜
將軍中散大夫恒州刺史褒少有志尚好學而
不守章句其師怪而問之對曰文字之間常奉
訓誘至於商較異同請從所好師因此大奇之
及長涉獵經史深沉有遠略魏建明中起家奉
朝請加彊弩將軍遷大中大夫屬魏室喪亂褒
避地於夏州時太祖為刺史素聞其名待以客
禮及賀拔岳為侯莫陳悅所害諸將遣使迎太
祖太祖問以去留之計褒曰方今王室凌遲海

內鼎滯使君天資英武息結士心賀拔公奄及於難物情危駭寇洛自知庸懦委身而託使君若搃兵權據有關中之地此天授也何疑乎且侯莫陳悅亂常速禍乃不乘勝進取平涼反自遁逃屯營洛水斯乃井中蛙耳使君往必擒之不世之勲在斯一舉時者難得而易失誠願使君圖之太祖納焉太祖爲丞相引稷爲錄事參軍賜姓侯呂陵氏大統初遷行臺左丞賜爵三水縣伯尋轉丞相府屬加中軍將軍銀青光祿

大夫二年梁人北寇商洛東魏復侵樊鄧於是以稷爲鎮南將軍丞相府從事中郎出鎮浙麗居二年徵拜丞相府司馬進爵爲侯出爲北雍州刺史加衛大將軍州帶北山多有賊盜稷密訪之竝豪右所爲也而陽不之知厚加禮遇謂之曰刺史起自書生安知督盜所賴卿等共分其憂耳乃悉詔築黠少年素爲鄉里患者署爲主帥分其地界有盜發而不獲者以故縱論於是諸被署者莫不惶懼皆首伏曰前盜發者竝

其等爲之所有徒侶皆列其姓名或亡命隱匿者亦悉言其所在褒乃取盜名簿藏之因大牘州門曰自知行盜者可急來首卽除其罪盡今月不首者顯戮其身籍沒妻子以賞前首者旬日之間諸盜咸悉首盡褒取名簿勘之一無差異並原其罪許以自新由是羣盜屏息入爲給事黃門侍郎九年遷侍中十二年除都督西涼州刺史羌胡之俗輕貧初尚豪富豪富之家侵漁小民同於僕隸故貧者日削豪者益富褒乃

悉募貧人以克兵士德復其家蠲免徭賦又調富人財物以振給之每西域商貨至又先盡貧者市之於是貧富漸均戶口殷實十六年加大都督涼州諸軍事魏廢帝元年轉會州刺史二年進位車騎大將軍儀同三司尋加驃騎大將軍開府儀同三司進爵爲公武成三年徵拜御伯中大夫保定二年轉司會三年出爲汾州刺史州界北接太原當千里徑先是齊寇數入民廢耕桑前後刺史莫能防扞褒至適會寇來褒

乃不下。屬縣人既不及設備，以故多被抄掠。齊人喜相謂曰：「汾州不覺吾至，先未集兵，今者之還，必莫能追躡我矣。」由是益懈，不爲營壘。裒已先勒精銳，伏北山中，分據險阻，邀其歸路。乘其衆怠，縱伏擊之，盡獲其衆。故事，獲生口者，竝囚送京師。裒因是奏曰：「所獲賊衆，不足爲多，俘而辱之，但益其忿耳。請一切放還，以德報怨，有詔許焉。」自此抄兵頗息。四年，遷河洮封二州諸軍事，河州總管。天和三年，轉鳳州刺史。尋以年老

請致仕，詔許之。五年，拜少保。裒歷事三帝，以忠厚見知。高祖深相敬重，常以師道處之。每入朝，見必有詔，令坐。然後始與論政事。七年卒，贈涇岐燕三州刺史。謚曰貞子。繼伯嗣。

趙肅字慶雍，河南洛陽人也。世居河西，及沮渠氏滅，曾祖武始歸於魏，賜爵金城侯。祖興，中書博士。父申侯，舉秀才。後軍府主簿肅，早有操行，知名於時。魏正光五年，酈元爲河南尹，辟肅爲主簿。孝昌中，起加殿中侍御史，加威烈將軍，奉

朝請員外散騎侍郎尋除直後轉直寢永安初授廷尉天平二年轉監後以母憂去職起爲廷尉正以疾免久之授征虜將軍中散大夫遷左將軍大中大夫東魏天平初除新安郡守秩滿還洛大統三年獨孤信東討肅率宗人爲鄉導授司州治中轉別駕監督糧儲軍用不匱太祖聞之謂人曰趙肅可謂洛陽主人也七年加鎮南將軍金紫光祿大夫都督仍別駕領所部義徒據守大塢又兼行臺左丞東道慰勞九年行

華山郡事十三年除廷尉少卿明年元日常行朝禮非有封爵者不得預焉肅時未有茅土左僕射長孫儉白太祖請之太祖乃召肅謂曰歲初行禮豈得使卿不預然何爲不早言也於是令肅自選封名肅曰河清乃太平之應竊所願也於是封清河縣子邑三百戶十六年除廷尉卿加征東將軍肅久在理官執心平允凡所處斷咸得其情廉慎自居不營產業時人以此稱之十七年進位車騎大將軍儀同三司散騎常

侍賜姓乙弗氏。先是大祖命肅撰定法律。肅積思累年，遂感心疾去職。卒於家。子正禮、齊王憲、府屬大都督新安郡守時、有高平徐招少好法律，發言措筆，常欲辨析秋毫。歷職內外，有當官之譽。從魏孝武入關，爲給事黃門侍郎、尚書右丞。時朝廷播遷，典章有闕，至於臺閣，軌儀多招所參定。論者稱之。尋遷侍中、度支尚書。大統初卒。

張軌字元軌，濟北臨邑人也。父崇，高平令。軌少

好學，志識開朗。初在洛陽，家貧，與樂安孫樹仁爲莫逆之友。每易衣而出，以此見稱。永安中，隨爾朱榮擊元顥，除討寇將軍。奉朝請，軌常謂所親曰：秦雍之間，必有王者。爾朱氏敗後，遂杖策入關，負拔去。以軌爲記室參軍，典機務。尋轉倉曹，加鎮遠將軍。時穀糴湧貴，或有請貸官倉者。軌曰：以私害公，非吾宿志。濟人之難，詎得相違。乃賣所服衣物糴粟，以賑其乏。及岳被害，太祖以軌爲都督，從征侯莫陳悅。悅平，使於洛陽見

居書及傳三六
領軍斛斯椿椿曰高歡逆謀已傳行路人情西望以日爲年未知宇文何如賀拔也軌曰宇文公文足經國武可定亂至於高識遠度非愚管所測椿曰誠如卿言真可恃也太祖爲行臺授軌郎中魏孝武西遷除中書舍人封壽張縣子邑三百戶加左將軍濟州大中正兼著作佐郎脩起居注遷給事黃門侍郎兼吏部郎中六年出爲河北郡守在郡三年聲績甚著臨人治術有循吏之美大統間宰人者多推尚之入爲丞

相府從事中郎行武功郡事章武公導出鎮秦州以軌爲長史加撫軍將軍大都督通直散騎常侍魏廢帝元年進車騎大將軍儀同三司散騎常侍二年賜姓宇文氏行南秦州事魏恭帝二年徵拜度支尚書復除隴右府長史卒於位時年五十五謚曰質軌性清素臨終之日家無餘財唯有素書數百卷子肅世宗初爲宣納上士轉中外府記室參軍中山公訓侍讀早有才名性頗輕狎時人比之魏諷卒以罪考竟終

李彥字彥士梁郡下邑人也祖先之魏淮南郡
守父靜南青州刺史彥少有節操好學慕古爲
鄉閭之所敬憚孝昌中解褐奉朝請加輕車將
軍從魏孝武入關兼著作佐郎修起居注加寧
朔將軍進號冠軍將軍中散大夫遷平東將軍
大中大夫大統初除通直散騎侍郎三年拜安
東將軍銀青光祿大夫太保轉太傅長史儀曹
郎中左民郎中十二年省三十六曹爲十二部
改授民部郎中封平陽縣子邑三百戶十五年

進號中軍將軍兼尚書左丞領選部大軍東討
加持節大都督通直散騎常侍掌留臺事魏廢
帝初拜尚書右丞轉左丞彥在尚書十有五載
屬軍國草創庶務殷繁留心省闈未嘗懈怠斷
決如流略無疑滯臺閣莫不歎其公勤服其明
察遷給事黃門侍郎仍左丞尋進車騎大將軍
儀同三司賜姓宇文氏出爲龐州刺史彥以東
夏未平固辭州任詔許之拜兵部尚書加驃騎
大將軍開府儀同三司仍兼著作六官建改授

軍司馬進爵爲伯彦性謙恭有禮節雖居顯要於親黨之間恂恂如也輕財重義好施愛士時論以此稱之然素多疾而勤於莅職雖沉頓枕席猶理務不輟遂至於卒時年四十六謚曰敬彦臨終遺誠其子等曰昔人以窾木爲櫛葛蘘爲緘下不亂泉上不泄臭此實吾平生之志也但事旣矯枉恐爲世士所譏今可斂以時服葬於燒塔之地勿用明器芻塗及儀衛等爾其念之朝廷嘉焉不奪其志子昇明嗣少歷顯職大

象末太府中大夫儀同大將軍

郭彦太原陽曲人也其先從宦關右遂居馮翊父胤郡功曹靈武令彦少知名太祖臨雍州辟爲西曹書佐尋除開府儀同主簿轉司空記室太尉府屬遷虞部郎中大統十二年初選當州首望統領鄉兵除帥都督持節平東將軍以居郎官著稱封龍門縣子邑三百戶進大都督遷車騎大將軍儀同三司司農卿是時岷州羌酋傍乞鐵忽與鄭五醜等寇擾西服彦從大將軍

宇文貴討平之。魏恭帝元年，除兵部尚書。仍以本兵從柱國于謹南伐江陵，進驃騎大將軍，開府儀同三司，增邑五百戶。進爵爲伯。六宮建拜民部中大夫。孝閔帝踐祚，出爲澧州刺史。蠻左生梗，未遵朝憲。至於賦稅違命者多，聚散無恒，不營農業。彥勸以耕稼，禁其遊獵。民皆務本，家有餘糧。亡命之徒咸從賦役。先是以澧州糧儲乏少，每令荊州遞送。自彥莅職，倉庾充實，無復轉輸之勞。齊南安城主馮顯密遣使歸降，其衆

未之知也。柱國宇文貴令彥率兵應接齊人，先令顯率所部送糧南下。彥懼其衆不從命，乃於路邀之。顯因得自拔，其衆果拒戰。彥縱兵奮擊，並虜獲之。以南安無備，即引軍掩襲。顯外兵參軍鄒紹旣爲彥所獲，因請爲鄉導。彥遂夜至城下，令紹詐稱顯歸門者，開門待之。彥引兵而入，遂有其城。俘獲三千餘人。晉公護嘉之，進爵懷德縣公，邑一千戶。以南安懸遠，尋令班師。及秩滿，還朝。民吏號泣送彥二百餘里，尋爲東道大

使觀省風俗除蒲州摠管府長史入爲工部中大夫保定四年護東討彥從尉遲迴攻洛陽迴復令彥與權景宣南出汝潁及軍次豫州彥請攻之景宣以城守旣嚴卒難攻取將欲南轅更圖經略彥以奉命出師須與大軍相接若向江畔立功更非朝廷本意固執不從兼畫攻取之計會其刺史王士良妻弟董遠秀密遣送款景宣乃從於是引軍圍之士良遂出降仍以彥鎮豫州增邑六百戶尋以洛陽班師亦棄而不守

屬純州刺史樊舍卒其地旣東接陳境俗兼蠻左初喪州將境內騷然朝議以彥威信著於東南便令鎮撫彥至吏人畏而愛之天和元年除益州摠管府長史轉隴右摠管府長史四年卒於位贈小司空宜鄜丹三州刺史

裴文舉字道裕河東聞喜人也祖秀業魏中散大夫天水郡守贈平州刺史父遂性尤嚴爲州里所推挹解褐散騎常侍奉車都尉累遷諫議大夫司空從事中郎大統三年東魏來寇遂乃

紀合鄉人分據險要以自固時東魏以正平爲東雍州遣其將司馬恭鎮之每遣間人扇動百姓遠密遣都督韓僧明入城喻其將士即有五
百餘人許爲內應期日未至恭知之乃棄城夜走因是東雍遂內屬及李弼略地東境遂爲之鄉導多所降下太祖嘉之特賞衣物封澄城縣子邑三百戶進安東將軍銀青光祿大夫加散騎常侍太尉府司馬除正平郡守尋卒官贈儀同三司定州刺史文舉少忠謹涉獵經史大統

十年起家奉朝請遷丞相府墨曹參軍時太祖諸子年幼盛簡賓友文舉以選與諸公子遊雅相欽敬未嘗戲狎遷威烈將軍著作郎中外府參軍事魏恭帝二年賜姓賀蘭氏孝閔帝踐祚襲爵澄城縣子齊公憲初開幕府以文舉爲司錄世宗初累遷帥都督寧遠將軍大都督及憲出鎮劔南復以文舉爲益州惣管府中郎武成二年就加使持節車騎大將軍儀同三司蜀土沃饒商販百倍或有勸文舉以利者文舉荅之

曰利之爲貴莫若安身身安則道隆非貨之謂是以不爲非惡財也憲矜其貧窶每欲資給之文舉恒自謙遜辭多受少保定三年遷絳州刺史遂之往正平也以廉約自守每行春省俗單車而已及文舉臨州一遵其法百姓美而化之總管韋孝寬特相欽重每與談論不覺膝前於席天和初進驃騎大將軍開府儀同三司尋爲孝寬柱國府司馬六年入爲司憲中大夫進爵爲公增邑通前一千戶俄轉軍司馬建德二年

又增邑七百戶文舉少喪父其兄又在山東唯與弟璣幼相訓養友愛甚篤璣又早亡文舉撫視遺孤逾於己子時人以此稱之初文舉叔父季和爲曲沃令卒於聞喜川而叔母韋氏卒於正平縣屬東西分隔韋氏墳壠在齊境及文舉在本州每加賞募齊人感其孝義潛相要結以韋氏柩西歸竟得合葬六年除南青州刺史宣政元年卒於位子胄嗣官至大都督早卒時有高賓者歷官內外亦以幹用見稱

齊渤海修人也其先因官北邊遂沒於遼左祖
高以魏太和初自遼東歸魏官至安定郡守衛
尉卿父季安撫軍將軍兗州刺史齊少聰穎有
文武幹用仕東魏歷官至龍驤將軍諫議大夫
立義都督同列有忌其能者譖之於齊神武齊
懼及於難大統六年乃棄家屬間行歸關太祖
嘉之授安東將軍銀青光祿大夫稍遷通直散
騎常侍撫軍將軍大都督世宗初除咸陽郡守
政存簡惠其得民和世宗聞其能賜田園於郡

境齊既羈旅歸國親屬在齊常慮見疑無以取
信乃於所賜田內多蒔竹木盛構堂宇并鑿池
沼以環之有終焉之志朝廷以此知無貳焉加
使持節車騎大將軍儀同三司散騎常侍賜姓
獨孤氏武成元年除御正下大夫兼小戴師出
爲益州摠管府長史保定初徵拜計部中大夫
治中外府從事中郎賜爵武陽縣伯齊敏於從
政果敢決斷案牘雖繁綽有餘裕轉太府中大
夫齊公憲府長史天和二年除都州諸軍事都

州刺史進位驃騎大將軍開府儀同三司治襄
州摠管府司錄六年卒於州時年六十八子頽
爲隋文帝佐命開皇中贈賓禮部尚書武陽公
謚曰簡又有安定賚允本姓牛氏亦有器幹知
名於時歷官侍中驃騎大將軍開府儀同三司
工部尚書臨涇縣公賜姓宇文氏失其事故不
爲傳允子弘博學洽聞宣政中內史下大夫儀
同大將軍大象末復姓牛氏

史臣曰寇儁委質兩朝以儒素見重韓褒奉事

三帝以忠厚知名趙肅平允當官張軌循良播
美李彥譽流省閤郭彥信著蠻陬歷官出內竝
當時之選也文舉之在絳州世載清德辯多受
少有廉讓之風焉

附高賓贊缺

前卷同日一見

林學名

少自無類之風

州高齊贊州

當制之選也文學之五絲依世煇散蘇較受
美李參譽齊省閣源意計著變列聖官出內位
三帝以忠早映各散蕭平大當官乘轉醉身謝

列傳第三十

周書三十八

蘇亮

弟湛

柳蚪

呂思禮

薛澄

薛寘

李昶

元偉

蘇亮字景順武功人也祖權魏中書侍郎玉門

萬曆十六年刊

司書傳卷三

一

揚育二百一十四

郡守父祐泰山郡守亮少通敏博學好屬文善
章奏初舉秀才至洛陽遇河內常景景深器之
退而謂人曰秦中才學可以抗山東者將此人
乎魏齊王蕭寶寅引爲參軍後寶寅開府復爲
其府主簿從寶寅西征轉記室參軍寶寅遷大
將軍仍爲之掾寶寅雅知重亮凡有文檄謀議
皆以委之尋行武功郡事甚著聲績寶寅作亂
以亮爲黃門侍郎亮善處人間與勃無忤及寶
寅敗從之者遇禍唯亮獲全及長孫稚介朱天

光等西討竝以亮爲郎中專典文翰累遷鎮軍
將軍光祿大夫散騎常侍岐州大中正賀拔岳
爲關西行臺引亮爲左丞典機密魏孝武西遷
除吏部郎中加衛將軍右光祿大夫大統二年
拜給事黃門侍郎領中書舍人魏文帝子宜都
王式爲秦州刺史以亮爲司馬帝謂亮曰黃門
侍郎豈可爲秦州司馬直以朕愛子出蕃故以
心腹相委勿以爲恨臨辭賜以御馬七年復爲
黃門郎加驃騎將軍八年遷都官尚書使持節

行北華州刺史封臨涇縣子邑三百戶除中書
監領著作脩國史亮有機辯善談笑太祖甚重
之有所籌議率多會旨記人之善忘人之過薦
達後進常如弗及故當世敬慕焉十四年除秘
書監車騎大將軍儀同三司尋拜大行臺尚書
出爲岐州刺史朝廷以其作牧本州特給路車
鼓吹先還其宅并給騎士三千列羽儀遊鄉黨
經過故人歡飲旬日然後入州世以爲榮十七
年徵拜侍中卒於位贈本官亮少與從弟綽俱

知名然綽文章少不逮亮至於經畫進趣亮又
減之故世稱二蘇焉亮自大統以來無歲不轉
官一年或至三遷僉曰才至不怪其速也所著
文筆數十篇頗行於世子師嗣以亮名重於時
起家爲黃門侍郎亮弟湛字景雋少有志行與
亮俱著名西土年二十餘舉秀才除奉朝請領
侍御史加員外散騎侍郎蕭寶夤西討以湛爲
行臺郎中深見委任及寶夤將謀叛逆湛時臥
疾於家寶夤乃令湛從母弟天水姜儉謂湛曰

吾不能坐受死，今便爲身計，不復作魏臣也。與卿死生榮辱，方當共之。故以相報。湛聞之，舉聲大哭，儉遽止之，曰：「何得便爾？」湛曰：「闔門百口，卽時屠滅，云何不哭？」哭數十聲，徐謂儉曰：「爲我白齊王，王本以窮而歸人，賴朝廷假王羽翼，遂得榮寵至此。旣屬國步多虞，不能竭誠報德，豈可乘人間隙，便有問鼎之心乎？今魏德雖衰，天命未改，王之恩義未洽於民，破亡之期必不旋踵。蘇湛終不能以積世忠貞之基，一旦爲王族

滅也。寶寅復令儉謂湛曰：「此是救命之計，不得不爾。」湛復曰：「凡舉大事，當得天下奇士。今但共長安博徒小兒輩爲此計，豈有辦哉？」湛不忍見荆棘生王戶庭也。願賜骸骨，還舊里，庶歸全地下，無愧先人。寶寅素重之，知必不爲己用，遂聽還武功。寶寅後果敗，孝莊帝卽位，徵拜尚書郎。帝嘗謂之曰：「聞卿答蕭寶寅甚有美辭，可爲我說之也。」湛頓首謝曰：「臣自惟言辭不如伍被遠矣。然始終不易，竊謂過之。但臣與寶寅周旋契

周書列傳三十
四
闕言得盡心而不能令其守節此臣之罪也孝
莊大悅加授散騎侍郎尋遷中書侍郎孝武初
以疾還鄉里終於家贈散騎常侍鎮西將軍雍
州刺史湛弟讓字景恕幼聰敏好學頗有人倫
鑒識初爲本州主簿稍遷別駕武都郡守鎮遠
將軍金紫光祿大夫及太祖爲丞相引爲府屬
甚見親待出爲衛將軍南汾州刺史治有善政
尋卒官贈車騎大將軍儀同三司涇州刺史
柳蚪字仲蟠司會慶之兄也年十三便專精好

學時貴遊子弟就學者並卓服華盛唯蚪不事
容飾遍授五經略通大義兼博涉子史雅好屬
文孝昌中揚州刺史李憲舉蚪秀才兗州刺史
馮雋引蚪爲府主簿旣而樊子鵠爲吏部尚書
其兄義爲揚州治中加鎮遠將軍非其好也遂
棄官還洛陽屬天下喪亂乃退耕於陽城有終
焉之志大統三年馮翊王元季海領軍獨孤信
鎮洛陽于時舊京荒廢人物罕極唯有蚪在陽
城裴諷在潁川信等乃俱徵之以蚪爲行臺郎

中諷爲都督府屬竝掌文翰時人爲之語曰北
府裴諷南省柳蚪時軍旅務殷蚪勵精從事或
通夜不寢季海嘗云柳郎中判事我不復重看
四年入朝大祖欲官之蚪辭母老乞侍醫藥大
祖許焉久之爲獨孤信開府從事中郎信出鎮
隴右因爲秦州刺史以蚪爲二府司馬雖處元
僚不綜府事唯在信左右談論而已因使見太
祖被留爲丞相府記室追論歸朝功封美陽縣
男邑二百戶蚪以史官密書善惡未足懲勸乃

上疏曰古者人君立史官非但記事而已蓋所
以爲監誡也動則左史書之言則右史書之彰
善癉惡以樹風聲故南史抗節表崔杼之罪董
狐書法明趙盾之愆是知直筆於朝其來久矣
而漢魏已還密爲記注徒聞後世無益當時非
所謂將順其美匡救其惡者也且著述之人密
書其事縱能直筆人莫之知何止物生橫議亦
自異端互起故班固致受金之名陳壽有求米
之論著漢魏者非一氏造晉史者至數家後代

紛紜莫知准的伏惟陛下則天稽古勞心庶政
開誹謗之路納忠讜之言諸史官記事者請皆
當朝顯言其狀然後付之史閣庶令是非明著
得失無隱使聞善者日修有過者知懼敢以愚
管輕冒上聞乞以瞽言訪之衆議事遂施行十
四年除秘書丞秘書雖領著作不參史事自蚪
爲丞始令監掌焉十六年遷中書侍郎修起居
注仍領丞事時人論文體者有今古之異蚪又
以爲時有今古非文有今古乃爲文質論文多

不載魏廢帝初遷祕書監加車騎大將軍儀同
三司蚪脫略人間不事小節弊衣疎食未嘗改
操人或譏之蚪曰衣不過適體食不過克飢孜
孜營求徒勞思慮耳魏恭帝元年冬卒時年五
十四贈兗州刺史謚曰孝有文章數十篇行於
世子鴻漸嗣

臣思禮東平壽張人也性溫潤不雜交遊年十
四受學於徐遵明長於論難諸生爲之語曰講
書論易其鋒難敵十九舉秀才對策高第除相

州功曹參軍葛崇圍荆思禮有守禦勳賜爵平
陸縣伯除樂城令普泰中僕射司馬子如薦爲
尚書二千石郎中尋以地寒被出兼國子博士
乃求爲關西大行臺賀拔岳所重專掌機密甚
得時譽岳爲侯莫陳悅所害趙貴等議遣赫連
達迎太祖思禮預其謀及太祖爲關西大都督
以思禮爲府長史尋除行臺右丞以迎魏孝武
功封汝陽縣子邑四百戶加冠軍將軍拜黃門
侍郎魏文帝卽位領著作郎除安東將軍都官

尚書兼七兵殿中二曹事從擒竇泰進爵爲侯
邑八百戶大統四年以謗訕朝政賜死思禮好
學有文才雖務兼軍國而手不釋卷晝理政事
夜則讀書令蒼頭執燭燭燼夜有數升沙苑之
捷命爲露布食頃便成大祖歎其工而且速所
爲碑誄表頌竝傳於世七年追贈車騎大將軍
定州刺史子亶嗣大象末位至駕部下大夫時
有博陵崔騰新蔡董紹竝早有名譽歷職清顯
騰爲丞相府長史紹爲御史丞俱以投書謗議

賜死

薛愷字景猷河東汾陰人也曾祖弘敞值赫連之亂率宗人避地襄陽愷早喪父家貧躬耕以養祖母有暇則覽文籍時人未之竒也江表取人多以世族愷既羈旅不被擢用然負才使氣未嘗趣世祿之門左中郎將京兆韋潛度謂愷曰君門地非下身材不劣何不縈裾數叅吏部愷曰世冒躡高位英俊沉下僚古人以為歎息竊所未能也潛度告人曰此年少極慷慨但不

遭時耳孝昌中杖策還洛陽先是愷從祖真度與族祖安都擁徐兗歸魏其子懷雋見愷甚相親善屬尔朱榮廢立遂還河東止懷雋家不交人物終日讀書手自抄略將二百卷唯郡守元襲時相要屈與之抗禮懷雋每曰汝還鄉里不營產業不肯取妻豈復欲南乎愷亦恬然自處不改其舊普泰中拜給事中加伏波將軍及齊神武起兵愷乃東遊陳梁間謂族人孝通曰高歡阻兵陵上喪亂方始關中形勝之地必有霸

王居之乃與孝通俱遊長安。侯莫陳悅聞之，召爲行臺郎中，除鎮遠將軍、步兵校尉。及悅害賀拔岳軍人咸相慶慰，愷獨謂所親曰：「悅才略本寡，輒害良將，敗亾之事，其則不遠。吾屬今卽爲人所虜，何慶慰之有乎？」聞者以愷言爲然。乃有憂色。尋而太祖平悅，引愷爲記室參軍。魏孝武西遷，拔征虜將軍中散大夫，封夏陽縣男。邑二百戶。魏文帝卽位，拜中書侍郎，加安東將軍，增邑百戶。進爵爲伯。大統四年，宣光清徽殿初成。

愷爲之頌。魏文帝又造二歌器：一爲二仙人共持一鉢，同處一盤；鉢蓋有山，山有香氣；一仙人又持金瓶，以臨器上，以水灌山，則出於瓶而注乎器。煙氣通發山中，謂之仙人歌器。一爲二荷同處一盤，相去盈尺，中有蓮下垂，器上以水注荷，則出於蓮而盈乎器，爲鳧鴈蟾蜍以飾之。謂之水芝歌器。二盤各處一牀，鉢圓而牀方，中有人言三才之象也。皆置清徽殿前，器形似觥而方，滿則平，溢則傾。愷各爲作頌。大統初，儀制多

闕大祖令愷與盧辨檀翥等參定之自以流離世故不聽音樂雖幽室獨處嘗有感容後坐事歿子舒嗣官至禮部下大夫儀同大將軍聘陳使副

薛寘河東汾陰人也祖遵彥魏平遠將軍河東郡守安邑侯父又尚書吏部郎清河廣平二郡守寘幼覽篇籍好屬文年未弱冠爲州主簿郡功曹起家奉朝請稍遷左將軍太中大夫從魏孝武西遷封郃陽縣子邑四百戶進號中軍將

軍魏廢帝元年領著作佐郎修國史尋拜中書侍郎修起居注遷中書令車騎大將軍儀同三司燕公干謹征江陵以寘爲司錄軍中謀略寘竝參之江陵平進爵爲伯增邑五百戶朝廷方改物制欲行周禮乃令寘與小宗伯盧辨斟酌古今共詳定之六官建授內史下大夫孝閔帝踐祚進爵爲侯增邑五百戶轉御正中大夫時前中書監盧柔學業優深文藻華贍而寘與之方駕故世號曰盧薛焉久之進位驃騎大將

軍開府儀同三司出爲浙州刺史卒於位吏民哀惜之贈虞州刺史謚曰理所著文筆二十餘卷行於世又撰西京記三卷引據該洽世稱其博聞焉實性至孝雖年齒已衰職務繁廣至於溫清之禮朝夕無違當時以此稱之子明嗣大象末儀同大將軍清水郡守

李昶頓丘臨黃人也小名那祖彪名重魏朝爲御史中尉父遊亦有才行爲當世所稱遊兄志爲南荊州刺史遊隨從至州屬余朱之亂與志

俱奔江左昶性峻急不雜交遊幼年已解屬文有聲洛下時洛陽初置明堂昶年十數歲爲明堂賦雖優洽未足而才制可觀見者咸曰有家風矣初謁昶昶深竒之厚加資給令入太學昶每見學生必問才行於昶昶神情清悟應對明辨昶每稱歎之綏德公陸通盛選僚寮請以昶爲司馬昶許之昶雖年少通特加接待公私之事咸取決焉又兼二千石郎中典儀注累遷都官郎中相州大中正丞相府東閣

祭酒中軍將軍銀青光祿大夫_視雖處郎官大
祖恒欲以書記委之於是_以祖為丞相府記室
參軍著作郎修國史轉大行臺郎中中書侍郎
頃之轉黃門侍郎封臨黃縣伯邑五百戶大祖
嘗謂祖曰卿祖昔在中朝為御史中尉卿操尚
貞固理應不墜家風但孤以中尉彈劾之官愛
憎所在故未即授卿耳然此職久曠無以易卿
乃奏祖為御史中尉歲餘加使持節車騎大將
軍儀同三司賜姓宇文氏六官建拜內史下大

夫進爵為侯增邑五百戶遷內史中大夫世宗
初行御伯中大夫武成元年除中外府司錄保
定初進驃騎大將軍開府儀同三司二年轉御
正中大夫時以近侍清要盛選國華乃以祖及
安昌公元則中都公陸逞臨淄公唐瑾等竝為
納言尋進爵為公增邑通前一千三百戶五年
出為昌州刺史在州遇疾啓求入朝詔許之還
未至京卒於路時年五十贈相瀛二州刺史_視
於大祖世已當樞要兵馬處分專以委之詔冊

文筆皆祖所作也。及晉公讓執政，委任如舊。祖常曰：「文章之事，不足流於後世。經邦致治，庶及古人。故所作文筆，了無藁草，唯留心政事而已。」又以父在江南，身寓關右，自少及終，不飲酒，聽樂時論，以此稱焉。子丹嗣，時有高平檀翦，字鳳翔，好讀書，善屬文，能鼓琴，早為琅邪王誦所知。年十九，為魏孝明帝挽郎。其後司州牧城陽王元徽，以翦為從事，非其好也。尋謝病，客遊三輔。時毛遜為行臺鎮北雍州表，翦為行臺郎中。會

丕，朱天光東拒齊神武，翦隨赴洛，除西兗州錄事參軍，歷司空。田曹參軍，加鎮遠將軍，兼殿中侍御史。臺中表奏，皆翦為之。尋副毛鴻賓鎮潼關，加前將軍、太中大夫。魏孝武西遷，賜爵高唐縣子，兼中書舍人，修國史。加鎮軍將軍，後坐談論輕躁，為黃門侍郎徐招所駁，死於廷尉獄。元偉，字猷道，河南洛陽人也。魏昭成之後，曾祖忠尚書左僕射、城陽王祖盛通直散騎常侍、城陽公。父順，以左衛將軍從魏孝武西遷，拜中書

監雍州刺史開府儀同三司封濮陽王偉少好
學有文雅弱冠授員外散騎侍郎以侍從之勞
賜爵高陽縣伯大統初拜伏波將軍度支郎中
領太子舍人十一年遷太子庶子領兵部郎中
尋拜東南道行臺右丞十六年進位車騎大將
軍儀同三司以魏氏宗室進爵南安郡王邑五
百戶十七年除幽州都督府長史及尉遲迴伐
蜀以偉爲司錄書檄文記皆偉之所爲蜀平以
功增邑五百戶六官建拜師氏下大夫爵隨例

降改封淮南縣公孝閔帝踐祚除晉公護府司
錄世宗初拜師氏中大夫受詔於麟趾殿刊正
經籍尋除隴右撫管府長史加驃騎大將軍開
府儀同三司保定二年遷成州刺史偉政尚清
靜百姓悅附流民復業者三千餘口天和元年
入爲匠師中大夫轉司宗中大夫六年出爲隨
州刺史偉辭以母老不拜還爲司宗尋以母憂
去職建德二年復爲司宗轉司會中大夫兼民
部中大夫遷小司寇四年以偉爲使主報聘于

萬曆十六年刊
司會中大夫
幹三言三

齊是秋高祖親戎東討偉遂為齊人所執六年
齊平偉方見釋高祖以其久被幽繫加授上開
府大象二年除襄州刺史進位大將軍偉性溫
柔好虛靜居家不治生業篤學愛文政事之暇
未嘗棄書謹慎小心與物無忤時人以此稱之
初自鄴還也庾信贈其詩曰號亡垂棘反齊平
寶鼎歸其為辭人所重如此後以疾卒太祖天
縱寬仁性罕猜忌元氏戚屬竝保全之內外任
使布於列職孝閔踐祚無替前緒明武續業亦

遵先志雖天厭魏德鼎命已遷枝葉榮茂足以
逾於前代矣然簡牘散亡事多湮落今錄其名
位可知者附於此云

柱國大將軍太傅大司徒廣陵王元欣

柱國大將軍特進尚書令少師義陽王元子孝

尚書僕射馮翊王元季海

七兵尚書陳郡王元玄

大將軍淮安王元育

大將軍梁王元儉

大將軍尚書令少保小司徒廣平郡公元贇
大將軍納言小司空荊州總管安昌郡公元則
侍中驃騎大將軍開府儀同三司少師韓國公
元羅

侍中驃騎大將軍開府儀同三司吏部尚書魯
郡公元正

侍中驃騎大將軍開府儀同三司中書監涇州
刺史宜都郡公元顏子

侍中驃騎大將軍開府儀同三司鄆州刺史安

樂縣公元壽

侍中驃騎大將軍開府儀同三司武衛將軍遂
州刺史房陵縣公元審

史臣曰太祖除暴寧亂創業開基是食求賢共
康庶政既焚林而訪阮亦榜道以求孫可謂野
無遺才朝多君子蘇亮等竝學稱該博文擅雕
龍或揮翰鳳池或著書麟閣咸居祿位各逞琳
琅擬彼陳徐慙後生之可畏論其任遇寔當時
之良選也魏文帝有言古今文人類不護細行

其吊忠禮薛澄之謂也

甲寅八月二十五朔一見

林學士

列傳第三十一

周書二十九

韋瑱

梁昕

皇甫璠

辛慶之 族子昂

王子直

杜杲

韋瑱字世珍京兆杜陵人也世為三輔著姓曾祖惠度姚泓尚書郎隨劉義真過江仕宋為鎮

萬曆十六年刊

周書列傳三十一

三四三

西府司馬順陽太守行南雍州事後於襄陽歸
魏拜中書侍郎贈安西將軍洛州刺史祖千雄
略陽郡守父英代郡守贈兗州刺史瑱幼聰敏
有夙成之量閭里咸敬異之篤志好學兼善騎
射魏孝昌三年起家太尉府法曹參軍稍遷直
後除明威將軍雍州治中假鎮遠將軍防城州
將軍累遷諫議大夫冠軍將軍太祖爲丞相加前
將軍太中大夫封長安縣男食邑三百戶轉行
臺左丞加撫軍將軍銀青光祿大夫遷使持節
都督南郢州諸軍事南郢州刺史復入爲行臺
左丞瑱明察有幹局再居左轄時論榮之從復
弘農戰沙苑加衛大將軍左光祿大夫又從戰
河橋進爵爲子增邑二百戶大統八年齊神武
侵汾絳瑱從太祖禦之軍還令瑱以本官鎮蒲
津關帶中渾城主尋除蒲州摠管府長史頃之
徵拜鴻臚卿以望族兼領鄉兵加帥都督遷大
都督通直散騎常侍行京兆郡事進車騎大將
軍儀同三司散騎常侍魏恭帝二年賜姓宇文

氏三年除瓜州諸軍事瓜州刺史州通西域蕃
夷往來前後刺史多受賂遺胡寇犯邊又莫能禦
瑱雅性清儉兼有武略蕃夷贈遺一無所受故
人畏威不敢為寇公私安靜夷夏懷之孝閔帝
踐祚進爵平齊縣伯增邑五百戶秩滿還京吏
民戀慕老幼追送留連十數日方得出境世宗
嘉之進授侍中驃騎大將軍開府儀同三司武
成三年卒時年六十一贈岐宜二州刺史謚曰
惠天和二年又追封為公增邑通前三千戶仍

詔其子峻襲峻後位至車騎大將軍儀同三司
峻弟師起家中外府記室歷兵部小府下大夫
建德末蒲州總管府中郎行河東郡事
梁昕字元明安定烏氏人也世為關中著姓其
先因官徙居京兆之藍屋焉祖重耳漳縣令父
勸儒州主簿冠軍將軍中散大夫贈涇州刺史
昕少溫恭見稱州里正光五年秦隴構亂蕭寶
夤為大都督統兵出討以昕為行臺參軍孝昌
初拜盪寇將軍稍遷驥威將軍給事中仍從寶

唐書列傳三十一
三十一
黃征万俟醜奴相持二年前後數十戰以功封
征西將軍爾朱天光入關復引爲外兵參軍從
天光征討拜右將軍太中大夫太祖迎魏孝武
軍次雍州昕以三輔望族上謁太祖見昕容貌
瓌偉深賞異之即授右府長流參軍大統初加
鎮南將軍金紫光祿大夫轉丞相府戶曹參軍
從復弘農戰沙苑皆有功除車騎將軍丞相府
主簿出爲洛安郡守徵拜大將軍行臺兵部郎
中加帥都督十二年除河南郡守鎮大塢尋又

移鎮閭韓式遏邊壘甚著誠信遷東荊州刺史
昕撫以仁惠蠻夷悅之流民歸附者相繼而至
封安定縣子邑三百戶累遷大都督車騎大將
軍散騎常侍儀同三司孝閔帝踐祚進位驃騎
大將軍開府儀同三司世宗初進爵胡城縣伯
邑五百戶三年除九曲城主保定元年遷中州
刺史增邑八百戶轉邵州刺史二年以母喪去
職尋起復本任天和初徵拜工部中大夫出爲
陝州總管府長史昕性溫裕有幹能歷官內外

咸著聲稱尋卒於位贈大將軍謚曰貞

昕弟榮歷位匠師下大夫中外府中郎蕃部郡伯司倉計部下大夫開府儀同三司朝那縣伯贈涇寧幽三州刺史謚曰靜

皇甫璠字景瑜安定三水人也世爲西州著姓後徙居京兆焉父和本州治中大統末追贈散騎常侍儀同三司涇州刺史璠少忠謹有幹略永安中辟州都督太祖爲牧補主簿以勤事被知每蒙褒賞大統四年引爲丞相府行參軍尋

轉田曹參軍東閤祭酒加散騎侍郎稍遷兼太常少卿都水使者歷蕃部兵部虞部民部吏部等諸曹郎中六官建拜計部下大夫孝閔帝踐祚轉守廟下大夫以選爲東道大使撫巡州防尋加車騎大將軍儀同三司封長樂縣子邑五百戶出爲玉壁摠管府長史保定中遷鴻州刺史入爲小納言俄除隴右摠管府司馬轉陝州摠管府長史徵拜蕃部中大夫進驃騎大將軍開府儀同三司復出爲隴右摠管府長史璠性

平和小心奉法安分守志恒以清白自處當時
號爲善人建德元年除民部中大夫三年授隨
州刺史政存簡惠百姓安之其年增邑并前二
千戶六年卒於位贈交渭二州刺史諡曰恭子
諒少知名大象中位至吏部下大夫

辛慶之字慶之隴西狄道人也世爲隴右著姓
父顯崇馮翊郡守贈雍州刺史慶之少以文學
徵詣洛陽對策第一除祕書郎屬爾朱氏作亂
魏孝莊帝令司空楊津爲北道行臺節度山東

諸軍以討之津啓慶之爲行臺左丞典參謀議
至鄴聞孝莊帝暴崩遂出突冀間謀結義徒以
赴國難尋而節閔帝立乃還洛陽普泰二年遷
平北將軍太中大夫及賀拔岳爲行臺復啓慶
之爲行臺吏部郎中開府掾尋除雍州別駕大
統初加車騎將軍俄遷衛大將軍左光祿大夫
後大祖東討爲行臺左丞時初復河東以本官
兼鹽池都將四年東魏攻正平郡陷之遂欲經
略鹽池慶之守禦有備乃引軍退河橋之役大

軍不利河北守令棄城走慶之獨因鹽池抗拒疆敵時論稱其仁勇六年行河東郡事九年入爲丞相府右長史兼給事黃門侍郎除度支尚書復行河東郡事遷通直散騎常侍南荊州刺史加儀同三司慶之位遇雖隆而率性儉素車馬衣服亦不尚華侈志量淹和有儒者風度特爲當時所重又以其經明行修令與盧誕等教授諸王魏廢帝二年拜祕書監尋卒於位子加陵主寢上士慶之族子昂昂字進君年數歲便

有成人志行有善相人者謂其父仲略曰公家雖世載冠冕然名德富貴莫有及此兒者仲略亦重昂志氣深以爲然年十八侯景辟爲行臺郎中加鎮遠將軍景後來附昂遂入朝除丞相府行參軍大統十四年追論歸朝之勲封襄城縣男邑二百戶轉丞相府田曹參軍及尉遲迴伐蜀昂召募從軍蜀平以功授輔國將軍魏都督迴仍表昂爲龍州長史領龍安郡事州帶山谷舊俗生梗昂威惠洽著吏民畏而愛之成都

周書列傳三十一
一方之會風俗舛雜迴以昂達於從政復表昂
行成都令昂到縣便與諸生祭文翁學堂因共
歡宴謂諸生曰子孝臣忠師嚴友信立身之要
如斯而已若不事斯語何以成名各宜自勉克
成令譽昂言切理至諸生等並深感悟歸而告
其父曰辛君教誡如此不可違之於是井邑肅
然咸從其化遷梓潼郡守進位帥都督加通直
散騎常侍六官建入爲司隸上士襲爵繁昌縣
公世宗初授天官府上士加大都督武成二年

授小職方下大夫治小兵部保定二年進車騎
大將軍儀同三司轉小吏部四年大軍東討昂
與大將軍權景宣下豫州以功賞布帛二百匹
時益州殷阜軍國所資經塗艱險每苦劫盜詔
昂使於梁益軍民之務皆委決焉昂撫導荒梗
安置城鎮數年之中頗得寧靜天和初陸騰討
信州群蠻歷時未克高祖詔昂便於通渠等諸
州運糧饋之時臨信楚合等諸州民庶亦多從
逆昂諭以禍福赴者如歸乃令老弱負糧壯夫

拒戰咸願爲用莫有怨者使還屬巴州萬榮郡
民反叛攻圍郡城過絕山路昂謂其同侶曰凶
奴狂悖一至於此若待上聞或淹旬月孤城無
援必淪寇黨欲救近溺寧暇遠求越人苟利百
姓專之可也於是遂募開通二州得三千人倍
道兼行出其不意又令其衆皆作中國歌直趨
賊壘賊旣不以爲虞謂有大軍赴救於是望風
瓦解郡境獲寧朝廷嘉其權以濟事詔梁州摠
管杞國公亮卽於軍中賞昂奴婢二十口繒綵

四百匹亮又以昂威信布於宕渠遂表爲渠州
刺史俄轉通州刺史昂推誠布信甚得夷獠歡
心秩滿還京首領皆隨昂詣闕朝覲以昂化洽
夷華進位驃騎大將軍開府儀同三司時晉公
護執政昂稍被護親待高祖以是頗銜之及加
之捶楚因此遂卒昂族人仲景好學有雅量其
高祖欽後趙吏部尚書雍州刺史子孫因家焉
父歡魏隴州刺史宋陽公仲景年十八舉文學
對策高第拜司空府主簿遷員外散騎侍郎建

德中位至內史下大夫開府儀同三司卒於官

子衡

王子直字孝正京兆杜陵人也世爲郡右族父
琳州主簿東雍州長史子直性節儉有幹能魏
正光中州辟主簿起家奉朝請除太尉府水曹
行參軍加明威將軍時梁人圍壽春臨淮王元
或率軍赴援子直以本官參或軍事與梁人戰
斬其軍主夏侯景超梁人乃退淮南民庶因兵
寇之後猶聚爲盜或令子直招撫之旬日之間

咸來復業自合肥以北安堵如舊永安初拜員
外散騎常侍鴻臚少卿普泰初進後軍將軍大
中大夫賀拔岳入關以子直爲開府主簿遷行
臺郎中魏孝武西遷封山北縣男邑二百戶大
統初漢熾屠各阻兵於南山與隴東屠各共爲
脅齒太祖令子直率涇州步騎五千討破之南
山平太祖嘉之賜書勞問除尚書左外兵郎中
三年進車騎將軍兼中書舍人四年從太祖解
洛陽圍經河橋戰兼尚書左丞出爲秦州總管

府司馬時涼州刺史宇文仲和據州逆命子直
從隴右大都督獨孤信討平之復入爲大行臺
郎中兼丞相府記室吐谷渾寇西平以子直兼
尚書兵部郎中出隴右經略之大破渾衆於長
寧川渾賊遁走十五年進車騎將軍左光祿大
夫除太子中庶子領齊王友尋行馮翊郡事十
六年魏齊王廓出牧秦隴復以子直爲秦州別
駕仍領王友隨陸初平授安州長史領別駕加
帥都督轉并州長史魏廢帝元年拜使持節大
禮柱國府參軍事

都督行瓜州事子直性清靜務以德政化民西
土悅附魏恭帝初徵拜黃門侍郎卒於位子宣
杜杲字子暉京兆杜陵人也祖建魏輔國將軍
贈豫州刺史父皎儀同三司武都郡守杲學涉
經史有當世幹略其族父瓚清貞有識鑿深器
重之常曰吾家千里駒也瓚時仕魏爲黃門侍
郎兼度支尚書衛大將軍西道行臺尚孝武妹
新豐公主因薦之於朝廷永熙三年起家奉朝

請累遷輔國將軍成州長史漢陽郡守世宗初
轉脩城郡守屬鳳州人仇周貢等構亂攻逼修
城杲信洽於民部內遂無叛者尋而開府趙昶
諸軍進討杲率郡兵與昶合勢遂破平之入爲
司命上士初陳文帝弟安成王頊爲質於梁及
江陵平頊隨州遷長安陳人請之大祖許而未
遣至是帝欲歸之命杲使焉陳文帝大悅即遣
使報聘并賂黔中數州之地仍請畫野分疆永
敦隣好以杲奉使稱旨進授都督治小御伯更
往分界焉陳人於是以魯山歸我帝乃拜頊柱
國大將軍詔杲送之還國陳文帝謂杲曰家弟
今蒙禮遣實是周朝之惠然不還彼魯山亦恐
未能及此杲荅曰安成之在關中乃咸陽一布
衣耳然是陳之介弟其價豈止一城本朝親睦
九族恕已及物上遵太祖遺旨下思繼好之義
所以發德音者蓋爲此也若知止侔魯山固當
不貪一鎮况魯山梁之舊地梁即本朝蕃臣若
以始末言之魯山自合歸國云以尋常之士易

已骨肉之親使臣猶謂不可何以聞諸朝廷陳
文帝慚愆久之乃曰前言戲之耳自是接遇有
加常禮及果還命引升殿親降御座執手以別
朝廷嘉之授大都督小載師下大夫治小納言
復聘於陳中山公訓爲蒲州摠管以果爲府司
馬州治中兼知州府事加使持節車騎大將軍
儀同三司及華皎來附詔令衛公直督元定等
援之與陳人交戰我師不利元定等竝沒自是
連兵不息東南騷動高祖患之乃授果御正中

大夫後四年遷温州刺史賜爵義興縣伯大象
元年徵拜御正中大夫復使於陳二年除申州
刺史加開府儀同大將軍進爵爲侯邑一千三
百戶除同州司會隋開皇元年以果爲同州摠
監進爵爲公俄遷工部尚書二年除西南道行
臺兵部尚書尋以疾卒子連大象末宣納士
果兄長暉位至儀同三司

史臣曰韋辛皇甫之徒並關右之舊族也或紆
組登朝獲當官之譽或張旃出境有專對之才

既茂國猷克隆家業美矣夫

吳中定八月二十七日一見

林學子

臺兵部

蓋其積德

百氏余同他同會

陳安成關州刺史同大夫

天平道執事五中大夫鄭

大夫封四平縣監陳安成關州刺史同大夫

列傳第三十二

周書四十

尉遲運

王軌

宇文神舉

宇文孝伯

顏之儀 樂運

尉遲運大司空吳國公綱之子也少彊濟志在立功魏大統十六年以父勲封安喜縣侯邑一千戶孝閔帝踐祚授使持節車騎大將軍儀同

三司俄而帝廢朝議欲尊立世宗乃令運奉迎於岐州以預定策勲進爵周城縣公增邑五百戶保定元年進驃騎大將軍開府儀同三司三年從楊忠攻齊之并州以功別封第二子端保城縣侯邑一千戶四年出爲隴州刺史地帶汧渭民俗難治運垂情撫納甚得時譽天和五年入爲小右武伯六年遷左武伯中大夫尋加軍司馬武伯如故運既職兼文武甚見委任齊將斛律明月寇汾北運從齊公憲禦之攻拔其伏

龍城進爵廣業郡公增邑八百戶建德元年授右侍伯轉右司衛時宣帝在東宮親狎諂佞數有罪失高祖於朝臣內選忠諒鯁正者以匡弼之於是以運爲右宮正二年帝幸雲陽宮又令運以本官兼司武與長孫覽輔皇太子居守俄而衛刺王直作亂率其黨襲肅章門覽懼走行在所運時偶在門中直兵奄至不暇命左右乃手自闔門直黨與運爭門斫傷運手指僅而得閉直既不得入乃縱火燒門運懼火盡直黨得

進乃取宮中材木及牀等以益火更以膏油灌之火勢轉熾久之直不得進乃退連率留守兵因其退以擊之直大敗而走是日微運宮中已不守矣高祖嘉之授大將軍賜以直田宅妓樂金帛車馬及什物等不可勝數四年出爲同州蒲津潼關等六防諸軍事同州刺史高祖將伐齊召直參議東夏底定頗有力焉五年拜柱國進爵盧國公邑五千戶宣政元年轉司武上大

夫摠宿衛軍事高祖崩於雲陽宮祕未發喪連持侍衛兵還京帝卽位授上柱國連之爲宮正也數進諫於帝帝不能納反疎忌之時連又與王軌宇文孝伯等皆爲高祖所親待軌屢言帝失於高祖帝謂連預其事愈更銜之及軌被誅連懼及於禍問計於宇文孝伯語在孝伯傳尋而得出爲秦州摠管秦渭等六州諸軍事秦州刺史然運至州猶懼不免大象元年二月遂以憂薨於州時年四十一贈大後丞秦渭河鄴成洮文等七州諸軍事秦州刺史諡曰中子靖嗣

大象末儀同大將軍

王軌太原祁人也小名沙門漢司徒允之後世爲州郡冠族累葉仕魏賜姓烏丸氏父光少雄武有將帥才略每從征討頗有戰功太祖知其勇決遇之甚厚位至驃騎大將軍開府儀同三司平原縣公軌性質直慷慨有遠量臨事彊正人不敢干起家事輔城公及高祖即位授前侍下士俄轉左待上士頗被識顧累遷內史上士內史下大夫加授儀同三司自此親遇彌重遂

處腹心之任時晉公叡專政高祖密欲圖之以軌沉毅有識度堪屬以大事遂問以可否軌贊成之建德初轉內史中大夫加授開府儀同三司又拜上開府儀同大將軍封上黃縣公邑一千戶軍國之政皆參預焉五年高祖摠戎東伐六軍圍晉州刺史崔景嵩守城北而夜中密遣送欵詔令軌率衆應之未明士皆登城鼓噪齊人駭懼因卽退走遂克晉州擒其城主特進海昌王尉相貴俘甲士八千人於是遂從平并鄴

以功進位上大將軍進爵郊國公邑三千戶及
陳將吳明徹入寇自梁徐州摠管梁士彥頻與
戰不利乃退保州城不敢復出明徹遂堰清水
以灌之列船艦於城下以圖攻取詔以軌爲行
軍摠管率諸軍赴救軌潛於清水入淮口多斲
大木以鐵鑱貫車輪橫截水流以斷其船路方
欲密決其堰以斃之明徹知之懼乃破堰遽退
冀乘決水之勢以得入淮比至清口川流已闊
水勢亦衰船艦並礙於車輪不復得過軌因率

兵圍而蹙之唯有騎將蕭摩訶以二千騎先走
得免明徹及將士三萬餘人并器械輜重並就
俘獲陳之銳卒於是殲焉高祖嘉之進位柱國
仍拜徐州摠管七州十五鎮諸軍事軌性嚴重
多謀略兼有呂梁之捷威振敵境陳人甚憚之
宣帝之征吐谷渾也高祖令軌與宇文孝伯並
從軍中進取皆委軌等帝仰成而已時官尹鄭
譯王端等並得幸帝帝在軍中頗有失德譯等
皆預焉軍還軌等言之於高祖高祖大怒乃撻

帝除譯等名仍加捶楚帝因此大銜之軌又嘗與小內史賀若弼言及此事且言皇太子必不克負荷弼深以爲然勸軌陳之軌後因侍坐乃謂高祖曰皇太子仁孝無聞復多涼德恐不了陛下家事愚臣短暗不足以論是非陛下恒以賀若弼有文武奇才識度宏遠而弼比每對臣深以此事爲慮高祖召弼問之弼乃詭對曰皇太子養德春官未聞有過未審陛下何從得聞此言既退軌謂弼曰平生言論無所不道今者

對揚何得乃爾翻覆弼曰此公之過也皇太子國之儲副豈易攸言事有蹉跌便至滅門之禍本謂公密陳臧否何得遂至昌言軌默然久之乃曰吾專心國家遂不存私計向者對衆良寔非宜後軌因內宴上壽又將高祖鬚曰可愛好老公但恨後嗣弱耳高祖深以爲然但漢王次長又不才此外諸子並幼故不能用其說及宣帝卽位追鄭譯等復爲近侍軌自知及於禍謂所親曰吾昔在先朝寔申社稷至計今日之事

斷可知矣。此州控帶淮南隣接疆寇欲爲身計
易同反掌但忠義之節不可虧違况荷先帝厚
恩每思以死自効豈以獲罪於嗣主便欲背德
於先朝止可於此待死義不爲他計冀千載之
後知吾此心大象元年帝令內史杜慶信就徐
州殺軌御正中大夫顏之儀切諫帝不納遂誅
之軌立朝忠恕兼有大功忽以無罪被戮天下
知與不知無不傷惜

宇文神舉太祖之族子也高祖晉陵曾祖求男

仕魏位並顯達祖金殿魏鎮遠將軍兗州刺史
安吉縣侯父顯和少而襲爵性矜嚴頗涉經史
膂力絕人彎弓數百斤能左右馳射魏孝武之
在藩也顯和早蒙眷遇時屬多難嘗問計於顯
和顯和具陳宜杜門晦迹相時而動孝武深納
焉及即位擢授冠軍將軍閭內都督封城陽縣
公邑五百戶孝武以顯和藩邸之舊遇之甚厚
時顯和所居宅隘陋乃撤殿省賜爲寢室其見
重如此及齊神武專政帝每不自安謂顯和曰

天下洶洶將若之何對曰當今之計莫若擇善而從之因誦詩云彼美人兮西方之人兮帝曰是吾心也遂定入關之策帝以顯和母老家累又多令預爲計對曰今日之事忠孝不可並立然臣不密則失身安敢預爲私計帝愴然改容曰卿即我之王陵也遷朱衣直閣閣內大都督改封長廣縣公邑一千五百戶從帝入關至溱水太祖素聞其善射而未之見也俄而水傍有一小鳥顯和射而中之太祖笑曰我知卿工矣

其後引爲帳內大都督俄出爲持節衛將軍東夏州刺史以疾去職深爲吏民所懷尋進位車騎大將軍儀同三司加散騎常侍魏恭帝元年卒時年五十七太祖親臨之哀動左右建德二年追贈使持節驃騎大將軍開府儀同三司延丹綏三州諸軍事延州刺史神舉早歲而孤有夙成之量族兄安化公深器異之及長神情倜儻志略英贍眉目疎朗儀貌魁梧有識欽之莫不許以遠大世宗初起家侍上士世宗留意

翰林而神舉雅好篇什帝每有遊幸神舉恒得侍從保定元年襲爵長廣縣公邑二千三百戶尋授帥都督遷大都督使持節車騎大將軍儀同三司拜右大夫四年進驃騎大將軍開府儀同三司治小宮伯天和元年遷右宮伯中大夫進爵清河郡公增邑一千戶高祖將誅晉公護也神舉得預其謀建德元年遷京兆尹三年出爲熊州刺史神舉威名素重齊人甚憚之五年攻拔齊陸渾等五城及高祖東伐詔神舉從軍并州平即授并州刺史加上開府儀同大將軍州暨齊氏別都控帶要重平定甫爾民俗澆訛豪右之家多爲姦猾神舉勵精爲治示以威恩旬月之間遠邇悅服尋加上大將軍改封武德郡公增邑二千戶俄進柱國大將軍改封東平郡公增邑通前六千九百戶所部東壽陽縣土人相聚爲盜率其黨五千人來襲州城神舉以州兵討平之宣政元年轉司武上大夫高祖親戎北伐令神舉與原國公如願等率兵五道俱

入高祖至雲陽疾甚乃班師幽州人盧昌期祖
英伯等聚眾據范陽反詔神舉率兵擒之齊黃
門侍郎盧思道亦在反中賊平見獲解衣將伏
法神舉素欽其才名乃釋而禮之即令草露布
其待士禮賢如此屬稽胡反叛入寇西河神舉
又率眾與越王盛討平時突厥與稽胡連和遣
騎赴救神舉以奇兵擊之突厥敗走稽胡於是
款服即授并路肆石等四州十二鎮諸軍并州
摠管初神舉見待於高祖遂處心腹之任王軌

宇文孝伯等屢言皇太子之短神舉亦頗與焉
及宣帝即位荒淫無度神舉懼及於禍懷不自
安初定范陽之後威聲甚振帝亦忌其名望兼
以宿憾遂使人齎鴆酒賜之薨於馬邑時年四
十八神舉偉風儀善辭令博涉經史性愛篇章
尤工騎射臨戎對寇勇而有謀莅職當官每著
聲績兼好施愛士以雄豪自居故得任兼文武
聲彰中外百僚無不仰其風則先輩舊齒至于
今而稱之子周嗣位至儀同大將軍神舉弟神

慶少有壯志武藝絕倫大象末位至柱國汝南郡公

宇文孝伯字胡二吏部安化公深之子也其生與高祖同日太祖甚愛之養於第內及長又與高祖同學武成元年拜宗師上士時年十六孝伯性沉正謇諤好直言高祖即位欲引置左右時政在家臣不得專制乃託言少與孝伯同業受經思相啓發由是晉公護弗之猜也得入爲右侍上士恒侍讀書天和元年遷小宗師領右

侍儀同及遭父憂詔令於服中襲爵高祖嘗從容謂之曰公之於我猶漢高之與盧綰也乃賜以十三環金帶自是恒侍左右出入卧內朝之機務皆得預焉孝伯亦竭心盡力無所迴避至於時政得失及外間細事皆以奏聞高祖深委信之當時莫與爲比及高祖將誅晉公護密與衛王直圖之唯孝伯及王軌宇文神舉等頗得參預護誅授開府儀同三司歷司會中大夫左右小宮伯東宮左宮正建德之後皇太子稍長

既無令德唯昵近小人孝伯白高祖曰皇太子
四海所屬而德聲未聞臣忝官官寔當其責且
春秋尚少志業未成請妙選正人爲其師友調
護聖質猶望日就月將如或不然悔無及矣帝
歛容曰卿世載鯁直竭誠所事觀卿此言有家
風矣孝伯拜謝曰非言之難受之難也深願陛
下思之帝曰正人豈復過君於是射蓬運爲
右宮正孝伯仍爲左宮正尋拜宗師中大夫及
叶石渾入寇詔皇太子征之軍中之事多決於

孝伯俄授京兆尹入爲左宮伯轉右宮伯嘗因
侍坐帝問之曰我兒比來漸長進不荅曰皇太
子比懼天威更無罪失及王軌因內宴將帝鬚
言太子之不善帝罷酒責孝伯曰公常語我云
太子無過今軌有此言公爲誑矣孝伯再拜曰
臣聞父子之際人所難言臣知陛下不能割情
忍愛遂爾結舌帝知其意默然久之乃曰朕已
委公矣公其勉之五年大軍東討拜內史下大
夫令掌留臺事軍還帝曰居守之重無忝戰功

於是加授大將軍進爵廣陵郡公邑三千戶并
賜金帛及女妓等六年復爲宗師每車駕巡幸
常令居守其後高祖北討至雲陽宮遂寢疾驛
召孝伯赴行在所帝執其手曰吾自量必無濟
理以後事付君是夜授司衛上大夫摠宿衛兵
馬事又令馳驛入京鎮守以備非常宣帝即位
授小冢宰帝忌齊王憲意欲除之謂孝伯曰公
能爲朕圖齊王當以其官位相授孝伯叩頭曰
先帝遺詔不許濫誅骨肉齊王陛下之叔父戚

近功高社稷重臣棟梁所寄陛下若妄加刑戮
微臣又順旨曲從則臣爲不忠之臣陛下爲不
孝之子也帝不懌因漸疎之乃與于智王端鄭
譯等密圖其事後令智告憲謀逆遣孝伯召憲
入遂誅之帝之西征也在軍有過行鄭譯時亦
預焉軍還孝伯及王軌盡以白高祖怒撻帝數
十仍除譯名至是譯又被帝親昵帝旣追憾被
杖乃問譯曰我脚上杖痕誰所爲也譯荅曰事
由宇文孝伯及王軌譯又因說王軌捋鬚事帝

乃誅軌尉遲暉懼私謂孝伯曰吾徒必不免禍
爲之柰何孝伯對曰今堂上有老母地下有武
帝爲臣爲子知欲何之且委質事人本徇名義
諫而不入將焉逃死足下若爲身計宜且遠之
於是各行其志暉尋出爲秦州摠管然帝荒淫
日甚誅戮無度朝章弛紊無復綱紀孝伯又頻
切諫皆不見從由是益踈斥之後藉胡反令孝
伯爲行軍摠管從越王盛討平之及軍還帝將
殺之乃託以齊王之事誚之曰公知齊王謀反

何以不言孝伯對曰臣知齊王忠於社稷爲羣
小媒孽加之以罪臣以言必不用所以不言且
先帝付囑微臣唯令輔導陛下今諫而不從寔
負顧託以此爲罪是所甘心帝大慙俛首不語
乃命將出賜死于家時年三十六及隋文帝踐
極以孝伯及王軌忠而獲罪竝令收葬復其官
爵又嘗謂高頰曰宇文孝伯寔有周之良臣若
使此人在朝我輩無措手處也子歆嗣
顏之儀字子升琅邪臨沂人也晉侍中含九世

孫祖見遠齊御史治書正色立朝有當官之稱
及梁武帝執政遂以疾辭尋而齊和帝暴崩見
遠慟哭而絕梁武帝深恨之謂朝臣曰我自應
天從人何預天下人事而顏見遠乃至於此當
時嘉其忠烈咸稱歎之父協以見遠蹈義忤時
遂不仕進梁元帝爲湘東王引協爲其府記室
參軍協不得已乃應命梁元帝後著懷舊志及
詩並稱贊其美之儀幼穎悟三歲能讀孝經及
長博涉羣書好爲詞賦嘗獻神州頌辭致雅贍

梁元帝手勅報曰枚乘二葉俱得遊梁應貞兩
世並稱文學我求才子鯁慰良深江陵平之儀
隨例遷長安世宗以爲麟趾學士稍遷司書上
士高祖初建儲宮盛選師傅以之儀爲侍讀太
子後征吐谷渾在軍有過行鄭譯等並以不能
匡弼坐譴唯之儀以累諫獲賞即拜小宮尹封
平陽縣男邑二百戶宣帝即位遷上儀同大將
軍御正中大夫進爵爲公增邑一千戶帝後刑
政乖僻昏縱日甚之儀犯顏驟諫雖不見納終

亦不止深為帝所忌然以恩舊每優容之及帝
殺王軌之儀固諫帝怒欲并致之於法後以其
諒直無私乃舍之宣帝崩劉昉鄭譯等矯遺詔
以隋文帝為丞相輔少主之儀知非帝旨拒而
弗從昉等草詔署記逼之儀連署之儀厲聲謂
昉等曰主上升遐嗣子冲幼阿衡之任宜在宗
英方今賢戚之內趙王最長以親以德合膺重
寄公等備受朝恩當思盡忠報國奈何一旦欲
以神器假人之儀有死而已不能誣罔先帝於

是昉等知不可屈乃代之儀署而行之隋文帝
後索符璽之儀又正色曰此天子之物自有主
者宰相何故索之於是隋文帝大怒命引出將
戮之然以其民之望也乃止出為西疆郡守隋
文帝踐極詔徵還京師進爵新野郡公開皇五
年拜集州刺史在州清靜夷夏悅之明年代還
遂優遊不仕十年正月之儀隨例入朝隋文帝
望而識之命引至御坐謂之曰見危授命臨大
節而不可奪古人所難何以加卿乃賜錢十萬

米一百石。十一年冬卒。年六十九。有文集十卷。行於世。時京兆郡丞樂運亦以直言數諫於帝。運字承業。南陽清陽人。晉尚書令廣之八世孫。祖文素。齊南郡守。父均。梁義陽郡守。運少好學。涉獵經史。而不持章句。年十五而江陵滅。運隨例遷長安。其親屬等多被籍。而運積年爲人傭。保皆贖免之。又事母及寡嫂甚謹。由是以孝義聞。梁故都官郎琅邪王澄美之。爲次其行事。爲孝義傳。性方直。未嘗求媚於人。天和初。起家夏

州。摠管府倉曹參軍。轉柱國府記室參軍。尋而臨淄公唐瑾薦爲露門學士。前後犯顏屢諫。高祖多被納用。建德二年。除萬年縣丞。抑挫豪右。號稱彊直。高祖嘉之。特許通籍。事有不便於時者。令巨細奏聞。高祖嘗幸同州。召運赴行在所。既至高祖。謂運曰。卿來日見太子。不運曰。臣來日奉辭。高祖曰。卿言太子何如人。運曰。中人也。時齊王憲以下並在帝側。高祖顧謂憲等曰。百官佞我。皆云太子聰明睿知。唯運獨云中人。方

周書卷之三十三
七
驗運之忠直耳。於是因問運中人之狀。運對曰：班固以齊桓公爲中人，管仲相之則霸，豎貂輔之則亂，謂可與爲善亦可與爲惡也。高祖曰：我知之矣。遂妙選宮官以匡弼之，仍超拜運京兆郡丞。太子聞之意甚不悅。及高祖崩，宣帝嗣位，葬訖，詔天下公除。帝及六宮便議，即吉。運上疏曰：三年之喪，自天子達于庶人，先王制禮，安可誣之？禮，天子七月而葬，以俟天下畢。至今葬期，旣促，事訖，便除文軌之內，奔赴未盡，隣境遠聞。

使猶未至，若以喪服受弔，不可。旣吉，更凶。如以玄冠對使，未知此出何禮。進退無據，愚臣竊所未安。書奏，帝不納。自是德政不修，數行赦宥。運又上疏曰：臣謹案周官曰：國君之過，市刑人赦。此謂市者，交利之所。君子無故不遊觀焉。若遊觀則施惠以悅之也。尚書曰：眚災肆赦。此謂過誤爲害罪，雖大當緩赦之。呂刑云：五刑之疑，有赦。此謂赦疑，從罰罰疑，從免。論語曰：赦小過，舉賢才。謹尋經典，未有罪無輕重，溥天大赦之文。

遺茲末葉不師古始無益於治未可則之故管仲曰有赦者奔馬之委轡不赦者瘞疽之礪石又曰惠者民之仇讎法者民之父母吳漢遺言猶云唯願無赦王符著論亦云赦者非明世之所宜豈可數施非常之惠以肆姦宄之惡乎帝亦不納而昏暴滋甚運乃輿櫬詣朝堂陳帝八失一曰內史御正職在弼諧皆須參議共治天下大尊比來小大之事多獨斷之堯舜至聖尚資輔弼比大尊未爲聖主而可專恣已心凡諸

刑罰爵賞爰及軍國大事請參諸宰輔與衆共之。二曰內作色荒古人重誠大尊初臨四海德惠未洽先搜天下美女用實後宮又詔儀同以上女不許輒嫁貴賤同怨聲溢朝野請姬媵非幸御者放還本族欲嫁之女勿更禁之。三曰天子未明求衣日旰忘食猶恐萬機不理天下擁滯大尊比來一人後宮數日不出所須聞奏多附內豎傳言失實是非可懼事由宦者亡國之徵請准高祖居外聽政四曰變故易常乃爲政

之大忌嚴刑酷罰非致治之弘規若罰無定刑則天下皆懼政無常法則民無適從豈有刑嚴刑之詔未及半祀便即追改更嚴前制政令不定乃至於是今宿衛之官有一人夜不直者罪至削除因而逃亡者遂便籍沒此則大逆之罪與十杖同科雖為法愈嚴恐人情愈散一人心散尚或可止若天下皆散將如之何秦網密而國亡漢章疎而祚永請遵輕典並依大律則億兆之民手足有所措矣五日高祖斲雕為朴本

欲傳之萬世大尊朝夕趨庭親承聖旨豈有崩未踰年而遽窮奢麗厥父之志義豈然乎請與造之制務從卑儉雕文刻鏤一切勿營六曰都下之民徭賦稍重必是軍國之要不敢憚勞豈容朝夕徵求唯供魚龍爛漫士民從役祇為俳優角觝紛紛不已財力俱竭業業相顧無復聊生凡此無益之事請並停罷七日近見有詔上書字誤者即治其罪假有忠謹之人欲陳時事尺有所短文字非工不密失身義無假手脫有

并謬使陷釐科嬰徑尺之鱗其事非易下不諱
之詔猶懼未來更加刑戮能無鉗口大尊縱不
能採誹謗之言無宜杜獻書之路請停此詔則
天下幸甚八曰昔桑穀生朝殷王因之獲福今
玄象垂誠此亦與周之祥大尊雖減膳撤懸未
盡銷譴之理誠願諄諫善道修布德政解兆民
之愠引萬方之罪則天變可除鼎業方固大尊
若不革茲八事臣見周廟不血食矣帝大怒將
戮之內史元巖給帝曰樂運知書奏必死所以

不顧身命者欲取後世之名陛下若殺之乃成
其名也帝然之因而獲免翌日帝頗感悟召運
謂之曰朕昨夜思卿所奏是忠臣先皇明聖卿
數有規諫朕既昏暗卿復能如此乃賜御食以
罷之朝之公卿初見帝盛怒莫不爲運寒心後
見獲宥皆相賀以爲幸免獸口內史鄭譯嘗以
私事請托運而弗之許因此銜之及隋文帝爲
丞相譯爲長史遂左遷運爲廣州潢陽令開皇
五年轉毛州高唐令頻歷二縣並有聲績運常

願處一諫官從容諷議而性訐直爲人所排抵遂不被任用乃發憤錄夏殷以來諫諍事集而部之凡六百三十九條合四十一卷名曰諫苑奏上之隋文帝覽而嘉焉

史臣曰士有不因學藝而重不待爵祿而貴者何亦云忠孝而已若乃竭力以奉其親者人子之行也致身以事其君者人臣之節也斯固彌綸三極囊括百代當宣帝之在東朝凶德方兆王軌宇文孝伯神舉志惟無隱盡言於父子之間淫刑旣逞相繼夷滅隋文之將登庸人懷去就顏之儀風烈慄然正辭以明節崎嶇雷電之下僅而獲濟斯數子者豈非社稷之臣歟或人以為不忠則天下莫之信也自古以外戚而居重任多藉一時之恩至若尉遲運者可謂位以才昇爵由功進美矣哉

周書列傳三十三

三十三

序

甲寅八月廿八朔一見

林名

周書四十一

列傳第三十三

周書四十一

王褒

庾信

王褒字子淵琅邪臨沂人也。曾祖儉齊侍中太尉南昌文憲公。祖騫梁侍中金紫光祿大夫南昌安侯。父規梁侍中左民尚書南昌章侯。並有重名於江左。褒識量淵通。志懷沉靜。美風儀。善談笑。博覽史傳。尤工屬文。梁國子祭酒蕭子雲褒之姑夫也。特善草隸。褒少以姻戚去來其家。

萬曆十六年刊

周書列傳三十三

三十三

二百九十九

遂相模範俄而名亞于雲竝見重於世梁武帝喜其才藝遂以弟鄱陽王恢之女妻之起家祕書郎轉太子舍人襲爵南昌縣侯稍遷祕書丞宣成王大器簡文帝之冢嫡即襄之姑子也于時盛選僚佐乃以襄爲文學尋遷安成郡守及侯景渡江建業擾亂襄輯寧所部見稱於時梁元帝承制轉智武將軍南平內史及嗣位於江陵欲待襄以不次之位襄時猶在郡敕王僧辯以禮發遣襄乃將家西上元帝與襄有舊相得

甚歡拜侍中累遷吏部尚書左僕射襄旣世胄名家文學優贍當時咸相推挹故旬月之間位昇端右寵遇日隆而襄愈自謙虛不以位地矜人時論稱之初元帝平侯景及擒武陵王紀之後以建業彫殘万須修復江陵殷盛便欲安之又其故府臣寮皆楚人也竝願即都荆郢嘗召羣臣議之領軍將軍胡僧祐吏部尚書宗慄太府卿黃羅漢御史中丞劉毅等曰建業雖是舊都王氣已盡且與北寇鄰接止隔一江若有不

虞悔無及矣。臣等又嘗聞之荆南之地有天子
氣。今陛下龍飛續業。其應斯乎。天時人事徵祥
如此。臣等所見遷徙非宜。元帝深以為然。時褒
及尚書周弘正咸侍座。乃顧謂褒等曰。卿意以
為何如。褒性謹慎。知元帝多猜忌。弗敢公言。其
非當時唯唯而已。後因清閑密諫。言辭甚切。元
帝頗納之。然其意好荆楚。已從僧祐等策。明日
乃於衆中謂褒曰。卿昨日勸還建業。不為無理。
褒以宣室之言。豈宜顯之於衆。知其計之不用。

也。於是止不復言。及大軍征江陵。元帝授褒都
督城西諸軍事。褒本以文雅見知。一旦委以摠
戎。深自勉勵。盡忠勤之節。被圍之後。上下猜懼。
元帝唯於褒深相委信。朱買臣率衆出宣陽之
西門。與王師戰。買臣大敗。褒督進不能禁。乃貶
為護軍將軍。王師攻其外柵。城陷。褒從元帝入
子城。猶欲固守。俄而元帝出降。褒遂與衆俱出。
見柱國于謹。謹甚禮之。褒曾作燕歌行。妙盡關
塞寒苦之狀。元帝及諸文士竝和之。而競為淒

切之詞至此方驗焉。襄與王克、劉毅、宗慄、殷不
害等數十人俱至長安。太祖喜曰：昔平吳之利
二陸而已，今定楚之功羣賢畢至，可謂過之矣。
又謂襄及王克曰：吾即王氏甥也。卿等竝吾之
舅氏，當以親戚爲情，勿以去鄉介意。於是授襄
及克殷不害等車騎大將軍儀同三司，常從容
上席，資餼甚厚。襄等亦竝荷恩，矜忘其羈旅焉。
孝閔帝踐祚，封石泉縣子，邑三百戶。世宗即位，
篤好文學，時襄與庾信才名最高，特加親待。帝

每遊宴，命襄等賦詩談論，常在左右，尋加開府
儀同三司。保定中，除內史中大夫。高祖作象經，
令襄注之，引據該洽，甚見稱賞。襄有器局雅識，
治體旣累世，在江東爲宰輔。高祖亦以此重之。
建德以後，頗參朝議。凡大詔冊，皆令襄具草。東
宮旣建，授太子少保，遷小司空，仍掌綸誥。乘輿
行幸，襄常侍從。初，襄與梁處士汝南周弘讓相
善，及弘讓兄弘正自陳來聘，高祖許襄等通親
知音。問襄贈弘讓詩，并致書曰：嗣宗窮途，楊朱

岐路征蓬長逝流水不歸舒慘殊方炎涼異節
木皮春厚桂樹冬榮想攝衛惟宜動靜多豫賢
兄入關敬承欵曲猶依杜陵之水尚保池陽之
田鏟迹幽蹊銷聲穹谷何期愉樂幸甚幸甚弟
昔因多疾亟覽九仙之方晚涉世途常懷五嶽
之舉同夫關令物色異人譬彼客卿服膺高士
上經說道屢聽玄牝之談中藥養神每稟丹沙
之說頃年事道盡容髮衰謝芸其黃矣零落無
時還念生涯繁憂摠集視陰愒日猶趙孟之徂

年負杖行吟同劉琨之積慘河陽北臨空思擊
縣霸陵南望還見長安所冀書生之魂來依舊
壤射聲之鬼無恨他鄉白雲在天長離別矣會
見之期邈無日矣援筆攬紙龍鐘橫集弘讓復
書曰甚矣悲哉此之爲別也雲飛泥沉金鑠蘭
滅玉音不嗣瑤華莫因家兄至自鎬京致書於
穹谷故人之跡有如對面開題申紙流臉沾膝
江南燠熱橘柚冬青渭北沍寒楊榆晚葉土風
氣候各集所安餐衛適時寢興多福甚善甚善

與弟分袂西陝言反東區雖保周陵還依蔣徑
三妻離析二仲不歸麋鹿爲曹更多悲緒丹經
在握貧病莫諧芝木可求怕爲採掇昔吾壯日
及弟富年俱值邕熙竝歡衡泌南風雅操清商
妙曲絃琴促坐無乏名晨玉瀝金華冀獲難老
不虞一旦翻覆波瀾吾已惻陰弟非茂齒禽尚
之契各在天涯永念生平難爲肯臆且當視陰
數箭排愁破涕人生樂耳憂戚何爲豈能遽悲
次房遊魂不反遠字缺二產骸柩無託但願愛玉

體珍金箱保期頤享黃髮猶冀蒼鷹頰鯉時傳
尺素清風朗月俱寄相思子淵子淵長爲別矣
握管操觚聲淚俱咽尋出爲宜州刺史卒於位
時年六十四子彙嗣

庾信字子山南陽新野人也祖易齊徵士父肩
吾梁散騎常侍中書令信幼而俊邁聰敏絕倫
博覽羣書尤善春秋左氏傳身長八尺腰帶十
圍容止頽然有過人者起家湘東國常侍轉安
南府參軍時肩吾爲梁太子中庶子掌管記東

海徐摛為左衛率摛子陵及信竝為抄撰學士
父子在東宮出入禁闈恩禮莫與比隆既有盛
才文竝綺豔故世號為徐庾體焉當時後進競
相模範每有一文京都莫不傳誦累遷尚書度
支郎中通直正員郎出為郢州別駕尋兼通直
散騎常侍聘于東魏文章辭令盛為鄴下所稱
還為東宮學士領建康令侯景作亂梁簡文帝
命信率宮中文武千餘人營於朱雀航及景至
信以衆先退臺城陷後信奔于江陵梁元帝承

制除御史中丞及即位轉右衛將軍封武康縣
侯加散騎常侍來聘于我屬大軍南討遂留長
安江陵平拜使持節撫軍將軍右金紫光祿大
夫大都督尋進車騎大將軍儀同三司孝閔帝
踐祚封臨清縣子邑五百戶除司水下大夫出
為弘農郡守遷驃騎大將軍開府儀同三司司
憲中大夫進爵義城縣侯俄拜洛州刺史信多
識舊章為政簡靜吏民安之時陳氏與朝廷通
好南北流寓之士各許還其舊國陳氏乃請王

唐書列傳三十三
王褒及信等十數人高祖唯放王克殷不害等信
及褒竝留而不遣尋徵爲司宗中大夫世宗高
祖竝雅好文學信特蒙恩禮至於趙滕諸王周
旋款至有若布衣之交羣公碑誌多相請託唯
王褒頗與信相埒自餘文人莫有逮者信雖位
望通顯常有鄉關之思乃作哀江南賦以致其
意云其辭曰粵以戊辰之年建亥之月大盜移
國金陵瓦解余乃竄身荒谷公私塗炭華陽奔
命有去無歸中興道消窮於甲戌三日哭於都

亭二年囚於別館天道周星物極不反傳燹之
但悲身世無所求生表安之每念王室自然流
涕昔桓君山之志事杜元顛之生平竝有著書
咸能自序潘岳之文彩始述家風陸機之詞賦
多陳世德信年始二毛即逢喪亂貌是流離至
于暮齒燕譚遠別悲不自勝楚老相逢泣將何
及畏南山之雨忽踐秦庭讓東海之濱遂食周
粟下亭漂泊臯橋羈旅楚歌非取樂之方魯酒
無忘憂之用追惟此賦聊以記言不無危苦之

辭唯以悲哀為主日暮途遠人間何世將軍一
去大樹飄零壯士不還寒風蕭瑟荆壁睨柱受
連城而見欺載書橫階捧珠盤而不定鍾儀君
子入就南冠之囚季孫行人留守西河之館申
包胥之頓地碎之以首蔡威公之淚盡加之以
血釣臺移柳非玉關之可望華亭唳鶴豈河橋
之可聞孫策以天下爲三分衆裁一旅項羽用
江東之子弟人唯八千遂乃分裂山河宰割天
下豈有百萬義師一朝卷甲芟夷斬伐如草木

焉江淮無涯岸之阻亭壁無藩籬之固頭會箕
歛者合從締交鉏耰棘矜者因利乘便將非江
表王氣應終三百年乎是知并吞六合不免朝
道之災混一車書無救平陽之禍嗚呼山嶽崩
頽旣履危亡之運春秋迭代必有去故之悲天
意人事可以悽愴傷心者矣况復舟楫路窮星
漢非乘槎可上風飈道阻蓬萊無可到之期窮
者欲達其言勞者須歌其事陸士衡聞而撫掌
是所甘心張平子見而陋之固其宜矣我之掌

庾承周以世功而爲族經邦佐漢用論道而當
官稟嵩華之玉石潤河洛之波瀾居負洛而重
世邑臨河而晏安逮永嘉之艱虞始中原之乏
主民枕倚於墻壁路交橫於豺虎值五馬之南
奔逢三星之東聚彼凌江而建國此播遷於吾
祖分南陽而賜田裂東嶽而胙土誅茅宋王之
宅穿徑臨江之府水木交運山川崩竭家有直
道人多全節訓子見於純深事君彰於義烈新
野有生祠之廟河南有胡書之碣况乃少微真

人天山逸民階庭空谷門巷蒲輪移談講樹就
簡書筠降生世德載誕貞臣文詞高於甲觀模
楷盛於漳濱嗟有道而無鳳歎非時而有麟旣
姦回之蠱匿終不悅於仁人王子洛濱之歲蘭
成射策之年始含香於建禮仍矯翼於崇賢游
洊雷之講肆齒明離之胄筮旣傾蠡而酌海遂
側管以窺天方塘水白釣渚池圓侍戎韜於武
帳聽雅曲於文絃乃解懸而通籍遂崇文而會
武居笠轂而掌兵出蘭池而典午論兵於江漢

之君拭圭於西河之主于時朝野歡娛池臺鐘
鼓里爲冠蓋門成鄒魯連茂苑於海陵跨橫塘
於江浦東門則鞭石成橋南極則鑄銅爲柱樹
則園植萬株竹則家封千戶西賁浮玉南琛沒
羽吳歛越吟荆豔楚舞草木之藉春陽魚龍之
得風雨五十年中江表無事王歛爲和親之侯
班超爲定遠之使馬武無預於兵甲馮唐不論
於將帥豈知山嶽闐然江湖潑沸漁陽有間左
戍卒離石有將兵都尉天子方刪詩書定禮樂

設重雲之講開士林之學談劫燼之灰飛辯常
星之夜落地平魚齒城危獸角臥刁斗於滎陽
絆龍媒於平樂宰衡以干戈爲兒戲摺紳以清
談爲廟略乘瀆水而膠船馭奔駒以朽索小人
則將及水火君子則方成後鶴弊筭不能救鹽
池之鹹阿膠不能止黃河之濁旣而魴魚頰尾
四郊多壘殿狎江鷗宮鳴野雉湛盧去國舂皇
失水見被髮於伊川知其時爲戎矣彼姦逆之
熾盛久遊魂而放命大則有鯨有鯢小則爲梟

爲獍負其牛羊之力凶其水草之性非玉燭之
能調豈璿璣之可正值天下之無爲尚有欲於
羈縻飲其琉璃之酒賞其虎豹之皮見胡桐於
大夏識鳥卵於條支豺牙密厲虺毒潛吹輕九
鼎而欲問聞三山而遂窺始則王子召戎姦臣
介冑旣官政而離邊遂師言而泄漏望廷尉之
逋囚反淮南之窮寇飛狄泉之蒼鳥起橫江之
困獸地則石鼓鳴山天則金精動宿北闕龍吟
東陵麟鬪爾乃桀黠構扇憑陵畿甸擁狼望於

黃圖填廬山於赤縣青袍如草白馬如練天子
履端廢朝單于長圍高宴兩觀當戟千門受箭
白虹貫日蒼鷹擊殿競遭夏臺之禍遂視堯城
之變官守無奔問之人干戚非平戎之戰陶侃
則空裝米船顧榮則虛搖羽扇將軍死綏路絕
重圍烽隨星落書逐鳶飛遂乃韓分趙裂鼓臥
旗折失羣班馬迷輪亂轍猛士嬰城謀臣卷舌
昆陽之戰象走林常山之陣虵奔穴五郡則兄
弟相悲三州則父子離別護軍慷慨忠能死節

三世爲將終於此滅濟陽忠壯身參末將兄弟
三人義聲俱唱主辱臣死名存身喪狄人歸元
三軍悽愴尚書多筭守備是長雲梯可拒地道
能防有齊將之閉壁無燕師之卧墻大事去矣
人之云亡申子奮發勇氣咆勃實揔元戎身先
士卒宵落魚門兵填馬窟屢犯通中頻遭刮骨
功業天枉身名埋沒或以隼翼鷄披虎威狐假
雷漬鋒鏑脂膏原野兵弱虜彊城孤氣寡聞鶴
唳而虛驚聽胡笳而淚下據神亭而亡戟臨橫

江而棄馬崩於鉅鹿之沙碎於長平之瓦於是
桂林顛覆長洲麋鹿潰潰沸騰茫茫慘黷天地
離阻人神怨酷晉鄭靡依魯衛不睦競動天關
爭回地軸探雀鷺而未飽待熊蹯而詎熟乃有
車側郭門筋懸廟屋鬼同曹社之謀人有秦庭
之哭余乃假刻璽於關塞稱使者之誥對逢鄂
坂之譏嫌值郿門之征稅乘白馬而不前策青
騾而轉礙吹落葉之扁舟飄長颿於上游彼鋸
牙而向爪又巡江而習流排青龍之戰艦鬪飛

鷓鴣之船樓張遼臨於赤壁王濬下於巴丘乍風
驚而射火或箭重而回舟未辨聲於黃蓋已先
沈於杜侯落帆黃鶴之浦藏船鸚鵡之洲路已
分於湘漢星猶看於斗牛若乃陰陵失路釣臺
斜趣望赤岸而霑衣艤鳥江而不度雷池柵浦
鵲陵焚戍旅舍無烟巢禽失樹謂荆衡之杞梓
庶江漢之可恃淮海維揚三千餘里過漂渚而
寄食託蘆中而度水屈于七澤濱于十死嗟天
保之未定見殷變之方始本不達於危行又無

情於祿仕謬掌衛於中軍濫尸丞於御史信生
世等於龍門辭親同於河洛奉立身之遺訓受
成書之顧託昔三世而無慙今七葉而始落泣
風雨於梁山惟枯魚之銜索入欹斜之小徑掩
蓬藿之荒扉就汀洲之杜若待蘆葦之單衣于
時西楚霸王劍及繁陽鏖兵金匱校戰玉堂蒼
鷹赤雀鐵舳牙檣沈白馬而誓衆負黃龍而度
湘海潮迎艦江萍送王戎車屯于石城戈船掩
乎淮泗諸侯則鄭伯前驅盟主則荀彘暮至剖

巢燻穴奔魑走魅埋長狄於駒門斬萊尤於中
冀然腹爲燈飲頭爲器直虹貫壘長星屬地昔
之虎據龍盤加以黃旗紫氣莫不隨狐兔而窟
穴與風塵而殄瘁西瞻博望北臨玄圃月榭風
臺池平樹古倚弓於玉女牕扉繫馬於鳳凰樓
柱仁壽之鏡徒懸茂陵之書空聚若夫立德立
言謨明夙亮聲超於繫表道高於河上旣不遇
於浮丘遂無言於師曠捐愛子而託人知西陵
而誰望非無北闕之兵猶有雲臺之仗司徒之

表裏經綸狐偃之惟王實勤橫瑠戈而對霸王
執金鼓而問賊臣平吳之功壯於杜元凱王室
是賴深於温大真始則地名全節終以山稱枉
人南陽校書去之已遠上蔡逐獵知之何晚鎮
北之負譽矜前風颺慄然水神遭箭山靈見鞭
是以螫熊傷馬浮蛟沒船才子并命俱非百年
中宗之夷凶靜亂大雪冤恥去代邸而承基遷
唐郊而纂祀反舊章於司隸歸餘風於正始沉
猜則方逞其欲藏疾則自矜於已天下之事沒

萬曆十六年刊
三百二十三林時

馬諸侯之心搖矣。既而齊交北絕，秦患西起，况背關而懷楚，異端委而開吳，驅綠林之散卒，拒驪山之叛徒，管軍梁，澆鬼乘巴，渝問諸淫昏之鬼，求諸厭劾之巫，荆門遭虜，延之戮，夏首濫達，泉之誅，茂因親於教，愛忍和樂於彎弧，慨無謀於肉食，非所望於論都，未深思於五難，先自擅於二端，登陽城而避險，臥底柱而求安，既言多於忌，刻實志勇於刑，殘但坐觀於時變，本無情於急難，地爲黑子，城猶彈丸，其怨則黷其盟，則

寒豈寬禽之能塞海，非愚叟之可移山，况以沴氣朝浮，妖精夜殞，赤鳥則三朝夾日，蒼雲則七重圍軫，亡吳之歲，既窮入郢之年，斯盡周舍，鄭怒楚，結秦寬，有南風之不競，值西陵之責言，俄而梯衝亂舞，冀馬雲屯，棧秦車於暢轂，沓漢鼓於雷門，下陳倉而連弩，度臨晉而橫船，雖復楚有七澤，人稱三戶，箭不麗於六麋，雷無驚於九虎，辭洞庭兮落木，去潯陽兮極浦，熾火兮焚旗，貝風兮害蠱，乃使玉軸揚灰，龍文斫柱，下江餘

城長林故營徒思箝馬之秣未見燒牛之兵章
曼支以轂走宮之奇以族行河無冰而馬度關
未曉而雞鳴忠臣解骨君子吞聲章華望祭之
所雲夢僞遊之地荒谷縊於莫敖冶父囚乎羣
帥研羿摺拉鷹鷂批攢冤霜夏零憤泉秋沸城
崩杞婦之哭竹染湘妃之淚水毒秦涇山高趙
陁十里五里長亭短亭饑隨蟻鷄閤逐流螢秦
中水黑關上泥青于時瓦解冰泮風飛雷散渾
然千里溜澗一亂雪暗如沙冰橫似岸逢赴洛

之陸機見離家之王粲莫不聞隴水而掩泣向
關山而長歎况復君在交河妾在清波石望夫
而逾遠山望子而逾多才人之憶代郡公主之
去清河柳陽亭有離別之賦臨江王有愁思之
歌別有飄颻武威羈旅金微班超生而望反溫
序死而思歸李陵之雙鳧承去蘇武之一鴈空
飛昔江陵之中否乃金陵之禍始雖借人之外
力實蕭牆之內起撥亂之主忽焉中興之宗不
祀伯兮叔兮同見戮於猶子荆山鵲飛而玉碎

隨岸虵生而珠死鬼火亂於平林殤魂驚於新市梁故豐徙楚實秦亡不有所廢其何以昌有媯之後遂育于姜輸我神器居為讓王天地之大德曰生聖人之大寶曰位用無賴之子孫舉江東而全棄惜天下之一家遭東南之反氣以鶉首而賜秦天何為而此醉且夫天道回旋民生賴焉余烈祖於西晉始流播於東川洎余身而七葉又遭時而北遷提挈老幼關河累年死生契闊不可問天况復零落將盡靈光歸然日

窮于紀歲將復始逼切危慮端憂暮齒踐長樂之神臯望宣平之貴里渭水貫於天門驪山回於地市幕府大將軍之愛客丞相平津侯之待士見鐘鼎於金張聞絃誥於許史豈知灞陵夜獵猶是故時將軍咸陽布衣非獨思歸王子大象初以疾去職卒隋文帝深悼之贈本官加荆淮二州刺史子立嗣

史臣曰兩儀定位日月揚暉天文彰矣八卦以陳書契有作人文詳矣若乃墳索所紀莫得而

云典暮以降遺風可述是以曲阜多才多藝鑒
二代以正其本闕里性與天道修六經以維其
末故能範圍天地綱紀人倫窮神知化稱首於
千古經邦緯俗藏用於百代至矣哉斯固聖人
之述作也遠乎兩周道喪七十義乖奄中稷下
八儒三墨辯博之論蜂起漆園黍谷名法兵農
宏放之詞霧集雖雅誥奧義或未盡善考其所
長蓋賢達之源流也其後逐臣屈平作離騷以
敘志宏才豔發有惻隱之美宋玉南國詞人追

逸轡而亞其迹大儒荀况賦禮智以陳其情含
章鬱起有諷論之義賈生洛陽才子繼清景而
奮其暉竝陶鑄性靈組織風雅詞賦之作實爲
其冠自是著述滋繁體制匪一孝武之後雅尚
斯文楊葩振藻者如林而二馬王楊爲之傑東
京之朝茲道愈扇咀徵含商者成市而班傅張
蔡爲之雄當塗受命尤好蟲篆金行勃興無替
前烈曹王陳阮負宏衍之思挺棟幹於鄧林潘
陸張左擅侈麗之才飾羽儀於鳳穴斯竝高視

當世連衡孔門雖時運推移質文屢變譬猶六
代竝奏易俗之用無爽九流競逐一致之理同
歸歷選前英於茲爲盛旣而中州版蕩戎狄交
侵僭僞相屬士民塗炭故文章黜焉其潛思於
戰爭之間揮翰於鋒鏑之下亦往往而間出矣
若乃魯微杜廣徐光尹弼之疇知名於二趙宋
諺封奕朱彤梁謙之屬見重於燕秦然皆迫於
倉卒牽於戰爭竟奏符檄則粲然可觀體物緣
情則寂寥於世非其才有優劣時運然也至朔

漠之地最爾夷俗胡義周之頌國都足稱宏麗
區區河右而學者埒於中原劉廷明之銘酒泉
可謂清典子曰十室之邑必有忠信豈徒言哉
洎乎有魏定鼎沙朔南包河淮西吞關隴當時
之士有許謙崔宏崔浩高允高閭游雅等先後
之間聲實俱茂詞義典正有永嘉之遺烈焉及
太和之辰雖復崇尚文雅方駿竝路多垂往轍
涉海登山罕值良寶其後袁翻才稱澹雅常景
思標沉鬱彬彬焉蓋一時之俊秀也周氏創業

運屬陵夷蔡遺文於既喪聘奇士如弗及是以
蘇亮蘇綽盧柔唐瑾元偉李昶之徒咸奮鱗翼
自致青紫然綽建言務存質朴遂糠粃魏晉憲
章虞夏雖屬詞有師古之美矯枉非適時之用
故莫能常行焉既而革車電邁渚宮雲撤爾其
荆衡杞梓東南竹箭備器用於廟堂者衆矣唯
王褒庾信奇才秀出牢籠於一代是時世宗雅
詞雲委滕趙二王雕章間發咸築宮虛館有如
布衣之交由是朝廷之人閭閻之士莫不忘味

於遺韻眩精於末光猶丘陵之仰嵩岱川流之
宗溟渤也然則子山之文發源於宋末盛行於
梁季其體以淫放爲本其詞以輕險爲宗故能
誇目侈於紅紫蕩心逾於鄭衛昔揚子雲有言
詩人之賦麗以則詞人之賦麗以淫若以庾氏
方之斯又詞賦之罪人也原夫文章之作本乎
情性覃思則變化無方形言則條流遂廣雖詩
賦與奏議異軫銘誄與書論殊塗而撮其指要
舉其大抵莫若以氣爲主以文傳意考其殿最

定其區域撫六經百氏之英華探屈宋卿雲之
祕奧其調也尚遠其旨也在深其理也貴當其
辭也欲巧然後瑩金璧播芝蘭文質因其宜繁
約適其變權衡輕重斟酌古今和而能壯麗而
能典煥乎若五色之成章紛乎猶八音之繁會
夫然則魏文所謂通才足以備體矣士衡所謂
難能足以逮意矣

前卷同日一見

林學士

列傳第二十三

周書四十一

列傳第三十四

周書四十二

蕭撫

蕭世怡

蕭圓肅

蕭大園

宗懍

劉璠

柳霞

蕭撫字智遐諱蘭陵人也梁武帝弟安成王

萬曆十六年刊

周書列傳三十四

一

三百二十

秀之子也。性溫裕，有儀表。年十二，入國學博觀經史，雅好屬文。在梁封永豐縣侯，邑一千戶。初爲給事中，歷太子洗馬、中舍人。東魏遣李諧、盧光明使於梁，梁武帝以攜辭，令可觀兼中書侍郎，受幣於賓館，尋遷黃門侍郎，出爲寧遠將軍。宋寧、宋興二郡守轉輕車將軍。巴西梓潼二郡守及侯景作亂，武陵王紀承制授攜使持節、忠武將軍。又遷平北將軍、散騎常侍，領益州刺史。軍防事紀稱尊號於成都，除侍中、中書令，封

秦郡王，邑三千戶，給鼓吹一部。紀率衆東下，以攜爲中書令，征西大將軍都督益、梁、秦、潼、安、瀘、青、戎、寧、華、信、渠、萬、江、新、邑、楚、義十八州諸軍事。益州刺史守成都，又令梁州刺史楊乾運守潼州。太祖知蜀兵寡弱，遣大將軍尉遲迥搃衆討之。及迥入劍閣，乾運以州降蜀。中因是大駭，無復抗拒之志。迥長驅至成都，攜見兵不滿萬人，而倉庫空竭，軍無所資，遂爲城守之計。迥圍之五旬，攜屢遣其將出城挑戰，多被殺傷。外援雖

至又爲迴所破語在迴傳搆遂請降迴許之搆於是率文武於益州城北共迴升壇歃血立盟以城歸國魏恭帝元年授侍中驃騎大將軍開府儀同三司封歸善縣公邑一千戶孝閔帝踐祚進爵黃臺郡公增邑一千戶武成中世宗令諸文儒於麟趾殿校定經史仍撰世譜搆亦預焉尋以母老兼有疾疹五日番上便隔晨昏請在外著書有詔許焉保定元年授禮部中大夫又以搆有歸欵之功別賜食多陵縣五百戶收

其租賦三年出爲上州刺史爲政仁恕以禮讓爲本嘗至元日獄中所有囚繫悉放歸家聽三日然後赴獄主者固執不可搆曰昔王長虞延見稱前史吾雖寡德竊懷景行導民以信方自此始以之獲罪彌所甘心幸勿慮也諸囚荷恩竝依限而至吏民稱其惠化秩滿當還部民李漆等三百餘人上表乞更留兩載詔雖弗許甚嘉美之及搆入朝屬置露門學高祖以搆與唐瑾元偉王褒等四人俱爲文學博士搆以母老

表請歸養私門曰臣聞出忠入孝理深人紀昏
定晨省事切天經伏惟陛下握鎮臨朝垂衣御
宇孝治天下仁覃草木是以微臣冒陳至願臣
母妾褚年過養禮乞解今職侍奉私庭伏願天
慈特垂矜許臣披款歸朝十有六載恩深海岳
報淺涓埃肆師掌禮竟無稱職浙隈督察空妨
能官方辭違闕庭屏迹閭里低徊係慕戀悚兼
深高祖未許詔曰開府梁之宗英今則任等三
事所謂楚雖有材周實用之方藉謀猷匡朕不

逮然進思盡忠退安侍養者義在公私兼濟豈
容全欲徇已虧此至公乖所望也尋以母憂去
職天和六年授少保建德元年轉少傅後改封
蔡陽郡公增邑通前三千四百戶二年卒時年
五十九高祖舉哀於正武殿賜穀麥三百石布
帛三百匹贈使持節大將軍大都督少傅益新
始信四州諸軍事益州刺史諡曰襄撫善草隸
名亞於王褒筭數醫方咸亦留意所著詩賦雜
文數萬言頗行于世子濟嗣濟字德成少仁厚

頗好屬文。蕭紀承制授貞威將軍蜀郡太守遷東中郎將從紀東下至巴東聞迥圍成都紀命濟率所部赴援比至攜已降仍從爲入朝孝閔帝踐祚除中外府記室參軍後至蒲陽郡守車騎大將軍儀同三司

蕭世怡梁武帝弟翻陽王恢之子也以名犯太祖諱故稱字焉幼而聰慧頗涉經史梁大同元年封豐城縣侯邑五百戶除給事中轉太子洗馬尋入直殿省轉太子中舍人出爲持節仁威

將軍譙州刺史及侯景爲亂路由城下襲而陷之世怡遂被執尋遁逃得免至于江陵梁元帝承制授侍中及平侯景以世怡爲兼太宰太常卿與中衛長史樂子雲拜謁山陵承聖二年授使持節平西將軍臨川內史旣以陸納據湘川道路擁塞改授平南將軍桂陽內史未至郡屬于謹平江陵遂隨兄修在郢州及修卒即以世怡爲刺史湘州刺史王琳率舟師襲世怡世怡以州輸昧時陳武帝執政徵爲侍中世怡疑而

不就乃奔于齊除車騎大將軍散騎常侍尋出
為永州刺史保定四年晉公護東伐大將軍權
景宣略地河南世怡聞豫州刺史王士良已降
遂來歸欵五年拜使持節驃騎大將軍開府儀
同三司封義興郡公邑一千三百戶天和二年
授蔡州刺史政存簡惠不尚苛察深為吏民所
安三年卒於州贈本官加并洛永三州刺史子
子寶嗣子寶美風儀善談笑年木弱冠名重一
時隋文帝輔政引為丞相府典籤深被識遇開
皇中官至吏部侍郎後坐事被誅

蕭圓蕭字明恭梁武帝之孫武陵王紀之子也
風度淹雅敏而好學紀稱尊號封宜都郡王邑
二千戶除侍中寧遠將軍紀率兵下峽令蕭撫
守成都以圓蕭為之副及尉遲迥至圓蕭與撫
俱降授驃騎大將軍開府儀同三司侍中封安
化縣公邑一千戶世宗初進封棘城郡公增邑
一千戶以圓蕭有歸欵之勲別賜食思君縣五
百戶收其租賦保定三年除畿伯中大夫五年

拜咸陽郡守。國肅寬猛相濟，甚有政績。天和四年，遷陵州刺史。尋詔令隨衛國公直鎮襄陽。遂不之部。建德三年，授太子少傅，增邑九百戶。國肅以任當師傅，調護是職，乃作少傅箴曰：惟王建國，辨方正位。左史記言，右史記事。莫不援立太子，爲皇之貳。是以易稱明兩禮云：上嗣東序，養德震方。主器束髮就學，宵雅更肄。朝讀百篇，乙夜乃寐。愛日惜力，寸陰無棄。視膳再飯，寢門三至。小心翼翼，大孝蒸蒸。謀謨計慮，問對疑丞。

安樂必敬，無怠戰兢。夫天道益謙，人道惡盈。漢嗣不絕，乎馳道魏儲回環於鄴城。前史攸載，後世揚名。三善旣備，萬國以貞。姬周長久，實賴元良。嬴秦短祚，誠由少陽。雖十年七百，有德過歷而昌。數世萬一，無德不及。而亡敬之敬之，天惟顯思光副，皇極永固。洪基觀德，審諭授告。職司太子，見而悅之。致書勞問，六年授豐州刺史，增邑通前三千七百戶。尋進位上開府儀同大將軍。宣政元年，入爲司宗中大夫，俄授洛州刺史。

大象未進位大將軍隋開皇初授具州刺史以
母老請歸就養隋文帝許之四年卒時年四十
六有文集十卷又撰時人詩筆爲文海四十卷
廣堪十卷淮海亂離志四卷行於世

蕭大園字仁顯梁簡文帝之子也幼而聰敏神
情俊悟年四歲能誦三都賦及孝經論語七歲
居母喪便有成人之性梁大寶元年封樂梁郡
王邑二千戶除宣惠將軍丹陽尹屬侯景肆霍
簡文見弑大園潛遁獲免明年景平大園歸建

康時旣喪亂之後無所依託乃寓居善覺佛寺
人有以告王僧辯者僧辯乃給船餼得往江陵
梁元帝見之甚悅賜以越衫胡帶等改封晉熙
郡王邑二千戶除寧遠將軍琅邪彭城二郡太
守時梁元帝旣有克復之功而大園兄汝南王
大封等猶未通謁梁元帝性旣忌刻甚恨望之
乃謂大園曰汝兩兄久不出汝可以意召之大
園即日曉諭兩兄相繼出謁元帝乃安之大園
以世多故恐讒慙生焉乃屏絕人事門客左右

不過三兩人不妄遊狎兄姊之間止戔䟽而已
恒以讀詩禮書易為事元帝嘗自問五經要事
數十條大園辭約指明應荅無滯元帝甚歎美
之因曰昔河間好學爾既有之臨淄好文爾亦
兼之然有東平為善彌高前載吾重之愛之爾
當效焉及于謹軍至元帝乃令大封充使請和
大園副焉其實質也出至軍所信宿元帝降魏
恭帝二年客長安太祖以客禮待之保定二年
詔曰梁汝南王蕭大封晉熙王蕭大園等梁國

子孫宜存優禮式遺茅土寔允舊章大封可封
晉陵縣公大園封始寧縣公邑各一千戶尋加
大園車騎大將軍儀同三司并賜田宅奴婢牛
馬粟帛等俄而開麟趾殿招集學士大園預焉
梁武帝集四十卷簡文集九十卷各止一本江
陵平後竝藏祕閣大園既入麟趾方得見之乃
手寫二集一年竝畢識者稱歎之大園深信因
果心安閑放嘗言之曰拂衣褰裳無吞舟之漏
網挂冠懸節慮我志之未從儻獲展禽之免有

美慈明之進如蒙北叟之放實勝濟南之徵其
故何哉夫間閭者有優遊之美朝廷者有簪佩
之累蓋由來久矣留侯追蹤於松子陶朱成術
於辛文良有以焉况乎智不逸羣行不高物而
欲辛苦一生何其僻也豈如知足知止蕭然無
累北山之北棄絕人間南山之南超踰世網面
修原而帶流水倚郊甸而枕平臯築蝸舍於叢
林構環堵於幽薄近瞻煙霧遠睇風雲藉織草
以蔭長松結幽蘭而援芳桂仰翔禽於百仞俯

泳鱗於千澗果園在後開窓以臨花卉蔬圃居
前坐簷而看灌叻二頃以供饘粥十畝以給絲
麻侍兒五三可充組織家僮數四足代耕耘沽
酪牧羊協潛生之志畜鷄種黍應莊叟之言穫
菽尋汜氏之書露葵徵尹君之錄烹羔豚而介
春酒迎伏臘而候歲時披良書探至贖歌纂纂
唱烏鳥可以娛神可以散慮有朋自遠揚榷古
今田畷相過劇談稼穡斯亦足矣樂不可支永
保性命何畏憂責豈若蹙足入絆申脰就羈遊

帝王之門趨宰衡之勢不知飄塵之少選寧覺
年祀之斯須萬物營營靡存其意天道昧昧安
可問哉嗟乎人生若浮雲朝露寧俟長繩繫量
寔不願之執燭夜遊驚其迅邁百年何幾擊跽
曲拳四時如流俛眉躡足出處無成語默奚當
非直丘明所恥抑亦宣尼恥之建德四年除滕
王通友通嘗問大園曰吾聞湘東王作梁史有
之乎餘傳乃可抑揚帝紀奚若隱則非實記則
攘羊對曰言者之妄也如使有之亦不足怪昔

漢明爲世祖紀章帝爲顯宗紀殷鑒不遠足爲
成例且君子之過如日月之蝕彰於四海安得
而隱之如有不彰亦安得而不隱蓋子爲父隱
直在其中諱國之惡抑又禮也通乃大笑其後
大軍東討攻拔晉州或問大園曰齊遂克不對
曰高歡昔以晉州肇基僞迹今本旣拔矣能無
亡乎所謂以此始者必以此終也居數日齊氏
果滅聞者以爲知言宣政元年增邑通前二千
二百戶隋開皇初拜內史侍郎出爲西河郡守

尋卒。大園性好學務於著述。撰梁舊事三十卷。寓記三卷。士喪儀注五卷。要決兩卷。并文集二十卷。大封位至開府儀同三司。大象末爲陳州刺史。

宋慄字元慄。南陽涅陽人也。八世祖承永嘉之亂討陳敏有功。封柴桑縣侯。除宜都郡守。尋卒。官子孫因居江陵。父高之。梁山陰令。慄少聰令好讀書。晝夜不倦。語輒引古事。鄉里呼爲小兒學士。梁普通六年舉秀才。以不及二官元會例。

不對策。及梁元帝鎮荊州。謂長史劉之遴曰。貴鄉多士。爲舉一有意少年之遴。以慄應命。即日引見。令兼記室。嘗夕被召宿省。使制龍川廟碑。一夜便就。詰朝呈上。梁元帝歎美之。及移鎮江州。以慄爲刑獄參軍。兼掌書記。歷臨汝。建成。廣晉三縣令。遭母憂。去職。哭輒毆血。兩旬之內絕。而復蘇者三。每有羣鳥數千集于廬舍。候哭而來。哭止而去。時論稱之。以爲孝感所致。梁元帝重牧荊州。以慄爲別駕。江陵令。及帝即位。擢爲

尚書侍郎又手詔曰昔扶柳開國止曰故人西鄉胙土本由賓客况事涉勲庸而無爵賞尚書侍郎宋慄亟有帷幄之謀誠深股肱之寄從我于邁多歷歲時可封信安縣侯邑一千戶累遷吏部郎中五兵尚書吏部尚書初侯景平後梁元帝議還建業唯慄勸都渚宮以其鄉里在荊州故也及江陵平與王褒等入關太祖以慄名重南土甚禮之孝閔帝踐祚拜車騎大將軍儀同二司世宗即位又與王褒等在麟趾殿刊定羣書數蒙宴賜保定中卒年六十四有集二十卷行於世

劉璠字寶義沛國沛人也六世祖敏以永嘉喪亂徙居廣陵父誠性方正篤志好學居家以孝聞梁天監初為著作郎璠九歲而孤居喪合禮少好讀書兼善文筆年十七為上黃侯蕭曄所器重范陽張綰梁之外戚才高口辯見推於世以曄之懿貴亦假借之璠年少未仕而負才使氣不為之屈綰嘗於新渝侯坐因酒後詬京兆

杜鸞曰寒士不遜璠厲色曰此坐誰非寒士璠
本意在縮而曄以爲屬已辭色不平璠曰何王
之門不可曳長裾也遂拂衣而去曄辭謝之乃
止後隨曄在淮南璠母在建康遘疾璠弗之知
嘗忽一日舉身楚痛尋而家信至云其母病璠
即號泣戒道絕而又蘇當身痛之辰即母死之
日也居喪毀瘠遂感風氣服闋後一年猶杖而
後起及曄終於毗陵故吏多分散璠獨奉曄喪
還都墳成乃退梁簡文帝時在東宮遇曄素重諸

不送者皆被劾責唯璠獨被優賞解褐王國常
侍非其好也璠少慷慨好功名志欲立事邊城
不樂隨牒平進會宜豐侯蕭循出爲北徐州刺
史即請爲其輕車府主簿兼記室參軍又領刑
獄循爲梁州除信武府記室參軍領南鄭令又
板爲中記室補華陽太守屬侯景度江梁室大
亂循以璠有小略甚親委之時寇難繁興未有
所定璠乃喟然賦詩以見志其末章曰隨會平
王室夷吾匡霸功虛薄無時用徒然慕昔風循

開府置佐史以璠爲諮議參軍仍領記室梁元
帝承制授樹功將軍鎮西府諮議參軍賜書曰
鄧禹文學尚或執戈葛洪書生且云破賊前修
無遠屬望良深梁元帝尋又以循紹鄱陽之封
且爲雍州刺史復以璠爲循平北府司馬及武
陵王紀稱制於蜀以璠爲中書侍郎屢遣召璠
使者八返乃至蜀又以爲黃門侍郎令長史劉
孝勝深布心腹使工畫陳平度河歸漢圖以遺
之璠苦求還中記室韋登私曰殿下忍而蓄憾

足下不留將至大禍脫使盜遮於葭萌則卿殆
矣孰若共構大厦使身名俱美哉璠正色曰卿
欲緩頰於我耶我與府侯分義已定豈以寵辱
夷險易其心乎丈夫立志當死生以之耳殿下
方布大義於天下終不逞志於一人紀知必不
爲已用乃厚其贈而遣之臨別紀又解其佩刀
贈璠曰想見物思人璠對曰敢不奉揚威靈尅
翦姦宄紀於是遣使就拜循爲益州刺史封隨
郡王以璠爲循府長史加蜀郡太守還至白馬

西屬達奚武軍已至南鄭璠不得入城遂降於武太祖素聞其名先誠武曰勿使劉璠死也故武先令璠赴關璠至太祖見之如舊謂僕射申徽曰劉璠佳士古人何以過之徽曰昔晉主滅吳利在二陸明公今平梁漢得一劉璠也時南鄭尚拒守未下達奚武請屠之太祖將許焉唯令全璠一家而已璠乃請之於朝太祖怒而不許璠泣而固請移時不退柳仲禮侍側曰此烈士也太祖曰事人當如此遂許之城竟獲全璠

之力也太祖既納蕭循之降又許其反國循至長安累月未之遣也璠因侍宴太祖曰我於古誰比對曰常以公命世英主湯武莫逮今日所見曾齊桓晉文之不若太祖曰我不得比湯武望與伊周爲匹何桓文之不若乎對曰齊桓存三亡國晉文不失信於伐原語未終太祖撫掌曰我解爾意欲激我耳於是即命遣循循請與璠俱還太祖不許以璠爲中外府記室尋遷黃門侍郎儀同三司嘗臥疾居家對雪興感乃作

雪賦以遂志云其詞曰天地否閉凝而成雪應
乎玄冬之辰在於沍寒之節蒼雲暮同嚴風曉
別散亂徘徊雰霏皎潔違朝陽之暄煦就陵陰
之慘烈若乃雪山峙於流沙之右雪宮建於碣
石之東混二儀而竝色覆萬有而皆空埋沒河
山之上籠罩寰宇之中日馭潛於濛汜地險失
於華嵩既奪朱而成素實矯異而爲同始飄飄
而稍落遂紛糅而無窮縈囿兮瑣散曷皓兮溟
濛綏綏兮颯颯濼濼兮颯颯因高兮累仞藉少

兮成豐曉分光而映淨夜合影而通臙似北荒
之明月若西崑之閬風爾乃憑集異區遭隨所
適遇物淪形觸途湮跡何淨穢之可分豈高卑
之能擇體不常消質無定白深谷夏凝小山春
積偶仙宮而爲絳值河濱而成赤廣則彌綸而
交四海小則浙瀝而緣間隙淺則不過二寸大
則平地一尺乃爲五谷之精寔是長衆川之魄大
壑所以朝宗洪波資其消釋家有趙王之壁人
聚漢帝之金旣藏牛而沒馬又冰木而凋林已

墮白登之指實愴黃竹之心楚客埋魂於樹裏
漢使遷飢於海陰斃雲中之狡獸落海上之驚
禽庚辰有七尺之厚甲子有一丈之深無復垂
雲與雲合唯有變白作泥沉本爲白雪唱翻作
白頭吟吟曰昔從天山來忽與狂風閱遡河陰
而散漫望衡陽而委絕朝朝自消盡夜夜空凝
結徒云雪之可賦竟何賦之能雪初蕭循在漢
中與蕭紀牋及荅國家書移襄陽文皆璠之辭
也世宗初授內史中大夫掌綸誥尋封平陽縣

子邑九百戶在職清白簡亮不合於時左遷同
和郡守璠善於撫御莅職未朞生羌降附者五
百餘家前後郡守多經營以致貲產唯璠秋毫
無所取妻子竝隨羌俗食麥衣皮始終不改洮
陽洪和二郡羌民常越境詣璠訟理焉其德化
爲他界所歸仰如此蔡公廣時鎮隴右嘉璠善
政及遷鎮陝州欲取璠自隨羌人樂從者七百
人聞者莫不歎異陳公純作鎮隴右引爲摠管
府司錄甚禮敬之天和三年卒時年五十九著

梁典三十卷有集二十卷行於世子祥嗣祥字
休徵幼而聰慧占對俊辯賓客見者皆號神童
事嫡母以至孝聞其伯父黃門郎璆有名江左
在嶺南聞而奇之乃令名祥字休徵後以字行
於世年十歲能屬文十二通五經解褐梁宜豐
侯主簿遷記室參軍江陵平隨例入國齊公憲
以其善於詞令召爲記室府中書記皆令掌之
尋授都督封漢安縣子食邑七百戶轉從事中
郎憲進爵爲王以休徵爲王友俄除內史上士

高祖東征休徵陪侍帳幄平齊露布即休徵之
文也累遷車騎大將軍儀同大將軍尋以去官
領萬年令未幾月轉長安令頻宰二縣頗獲時
譽大象二年卒於官時年四十七初璿所撰梁
典始就未及判定卒臨終謂休徵曰能成我志
其此書乎休徵始定繕寫勒成一家行於世
柳震字子昇河東解人也曾祖卓晉汝南太守
始自本郡徙居襄陽祖叔珍宋貞外散騎常侍
義陽內史父季遠梁臨川王諮議參軍宜都太

守震幼而爽邁神彩凝然髫歲便有成人之量
篤好文學動合規矩其世父慶遠特器異之謂
震曰吾昔逮事伯父太尉公嘗語吾云我昨夢
汝登一樓樓甚峻麗吾以坐席與汝汝後名宦
必達恨吾不及見耳吾向聊復書寢又夢將昔
時座席還以賜汝汝之官位當復及吾特宜勉
勵以應嘉祥也梁西昌侯深藻鎮雍州震時年
十二以民禮脩謁風儀端肅進止詳雅深藻美
之試遣左右踐霞衣裾欲觀其舉措霞徐步稍

前曾不顧眄廬陵王續爲雍州刺史辟震爲主
簿起家平西邵陵王綸府法曹參軍仍轉外兵
除尚書工部郎謝舉時爲僕射引震與語甚嘉
之顧謂人曰江漢英靈見於此矣岳陽王蕭簪
莅雍州選爲治中尋遷別駕及簪於襄陽承制
授震吏部郎員外散騎常侍俄遷車騎大將軍
儀同三司大都督賜爵聞喜縣公尋進位持節
侍中驃騎大將軍開府儀同三司及蕭簪踐帝
位於江陵以襄陽歸于我震乃辭簪曰陛下中

與鼎運龍飛舊楚臣昔因幸會早奉名節理當
以身許國期之始終自晉氏南遷臣宗族蓋寡
從祖太尉世父儀同從父司空竝以位望隆重
遂家于金陵唯留先臣獨守墳柏常誠臣等使
不違此志今襄陽既入北朝臣若陪隨鑾蹕進
則無益塵露退則有虧先旨伏願曲垂照鑒亮
臣此心誓重違其志遂許之因留鄉里以經籍
自娛太祖世宗頻有徵命霞固辭以疾及晉殂
霞舉哀行舊君之服保定中又徵之霞始入朝

授使持節驃騎大將軍開府儀同三司霍州諸
軍事霍州刺史霞導民務先以德再三不用命
者乃微加貶異示之恥而已其下感而化之不
復爲過咸曰我君仁惠如此其可欺乎天和中
卒時年七十二宣政初贈賧安二州刺史霞有
志行初爲州主簿其父卒於揚州霞自襄陽奔
赴六日而至哀感行路毀瘁殆不可識後奉喪
泝江西歸中流風起舟中之人相顧失色霞抱
棺號慟慙天求哀俄頃之間風浪止息其母嘗

乳間發疽醫云此病無可救之理唯得人吮膿
或望微止其痛霞應聲即吮旬日遂瘳咸以爲
孝感所致性又溫裕略無喜愠之容弘獎名教
未嘗論人之短尤好施與家無餘財臨終遺誠
薄葬其子等竝奉行之有十子靖莊最知名靖
字思休少方雅博覽墳籍梁大同末釋褐武陵
王國左常侍轉法曹行參軍大定初除尚書度
支郎遷正員郎隨霞入朝授大都督歷河南德
廣二郡守靖雅達政事所居皆有治術吏民畏

而愛之然性愛閑素其於名利澹如也及秩滿
還便有終焉之志隋文帝踐極特詔徵之靖遂
以疾固辭優游不仕閉門自守所對唯琴書而
已足不歷園庭殆將十載子弟等奉之若嚴君
焉其有過者靖必下帷自責於是長幼相率拜
謝於庭靖然後見之勗以禮法鄉里亦慕而化
之或有不善者皆曰唯恐柳德廣知也時論方
之王烈前後摠管到官皆親至靖家問疾遂以
爲故事秦王俊臨州賚以几杖并致衣物靖唯

受几杖餘竝固辭其爲當時所重如此開皇中以壽終莊字思敬器量貞固有經世之才初仕梁歷中書舍人尚書右丞給事黃門侍郎尚書吏部郎中鴻臚太府卿入隋位至開府儀同三司給事黃門侍郎饒州刺史

史臣曰蕭撫世性圓肅大園竝有梁之令望也雖羈旅異國而終享榮名非有茲基夙懷文質亦何能至於此乎方武陵擁衆東下任撫以蕭何之事君臣之道旣篤家國之情亦隆金石不

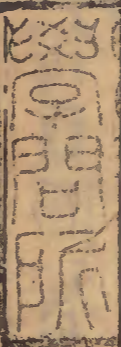
足比其心河山不足盟其誓及魏安之至城下旬日而智力俱竭委金湯而不守舉庸蜀而來王若乃見機而作誠有之矣守節沒齒則未可焉宋慄幹局才辭見稱於梁无之世逮乎俘囚楚甸播越秦中屬太祖思治之辰遇世宗好士之日在朝不預政事就列纔忝戎章豈懷道圖全優遊卒歲將用與不用留滯當年乎梁氏據有江東五十餘載挾策紀事勒成不朽者非一家焉璠學思通博有著述之譽雖傳疑傳信



頗有略而屬辭比事足為清典蓋近代之佳
史歟柳霞立身之道進退有節觀其眷戀墳隴
其孝可移於朝廷盡禮舊王其忠可事於新君
素能推此類以求賢則知人幾於易矣

三月二十九日一見

林學士



列傳第三十四

周書四十二

